

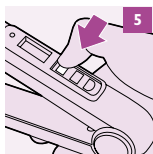
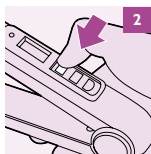
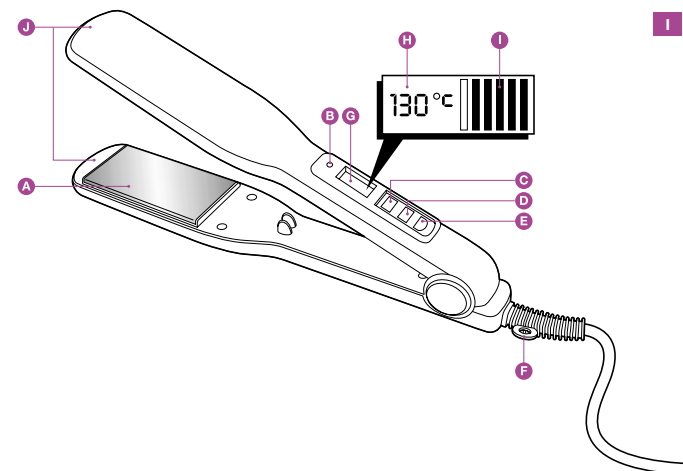
beauty

Influence

HP4647







ENGLISH	6
DEUTSCH	12
FRANÇAIS	18
NEDERLANDS	24
ESPAÑOL	31
ITALIANO	37
PORTUGUÊS	43
NORSK	49
SVENSKA	55
SUOMI	61
DANSK	67
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	73
TÜRKÇE	80

Introduction

This new Philips Influence! straightener provides ultra-fast and super-smooth straightening results. The adjustable temperature enables you to personalise the straightener to obtain optimal results for your hair. The ceramic-coated plates ensure ultra-smooth gliding through the hair.

General description (fig. 1)

Appliance

- A** Ceramic-coated plates
- B** Pilot light
 - green: selected temperature has been reached
 - red: selected temperature has not yet been reached
- C** + button to increase the temperature
- D** - button to decrease the temperature
- E** On/off button
- F** Hanging loop
- G** Display: shows the selected temperature and the usage time
 - **H** Selected temperature
 - **I** Usage time
- J** Cool tip area

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- D** This appliance can be used at 110-127 volts AC or 220-240 volts AC.
- D** For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- D** Keep this appliance away from water! Do not use this product near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When used in a bathroom, unplug the appliance after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.

- ▶ This appliance gets very hot. Prevent the hot surfaces of the appliance from coming into direct contact with the hands, eyes, ears, face and neck. Do not touch the straightening plates when the appliance is switched on. The plastic parts near the straightening plates also become very hot during use, except for the cool tip areas.
- ▶ Keep the straightening plates clean and free of dust, dirt, styling spray and gel. Never use the appliance in combination with styling mousse, styling spray, gel etc.
- ▶ Keep the appliance out of the reach of children.
- ▶ If the mains cord of this appliance is damaged, it must always be replaced by Philips or a service centre authorised by Philips in order to avoid hazardous situations.
- ▶ Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.
- ▶ Always unplug the appliance after use.
- ▶ Wait until the appliance has cooled down before storing it.
- ▶ The plates have a ceramic coating. This coating will wear in the course of time. When this happens, the appliance will still function normally.
- ▶ After having been switched on for 1 hour, the straightener automatically shuts off for safety reasons.

Styling your hair

Step 1: washing your hair

Everybody wants shiny and beautiful hair. A good hair-washing routine can help to achieve this.

- ▶ When washing your hair, wet your hair thoroughly for 30-60 seconds.
- ▶ Pour some shampoo into the palm of your hand. Spread it between your hands and distribute it evenly through the hair.

8 ENGLISH

- ▶ Gently massage your hair and scalp. Do not rough up the hair or pull long hair up onto the scalp, as this may cause tangles.
- ▶ Massage your scalp with your fingertips. This stimulates blood circulation and is gentler to the hair cuticles.
- ▶ Rinse your hair thoroughly, as poor rinsing can result in dull hair. Finish with a cold rinse for extra shine.

Step 2: drying your hair

To get super-smooth results, it is essential to prepare your hair for straightening. Dry your hair properly with a hairdryer to ensure a professional, smooth finish.

- ▶ After washing, squeeze excess water out of the hair with your hands and then towel-dry the hair. Use a comb to disentangle hair gently from the roots to the tips.
- ▶ Divide the hair into sections by means of clips, starting at the back.
- ▶ Dry each section by pulling a straightening brush down the hair length while following the brush with the hairdryer, with its nozzle pointing towards the hair ends.
- ▶ When you have finished drying each section, set the hairdryer to the cold setting for a final cold shot. This closes the cuticles and leaves your hair glossier.
- ▶ *Tip: Philips Protect hairdryers have a lower drying temperature and a stronger airflow than regular dryers. Thanks to this combination, they dry just as quickly as regular hairdryers but in a gentler way.*

Step 3: straightening your hair

Straighteners are powerful styling tools and should always be used with care.

- ▶ If you use the straightener incorrectly or if you use it at the wrong temperature, you could overdry your hair or even burn it. Always follow the four steps below to select the right temperature for your hair type! (fig. 2).

- Always select a low heat setting when you start using the straightener for the first time.
- For coarse, curly or hard-to-straighten hair, selected a medium (120°C) to high heat setting (160°C).
- For fine, medium-textured or softly waved hair, select a medium (120°C) to low heat setting (80°C)
- Take extra care with pale, blonde, bleached or colour-treated hair, since it will be susceptible to damage at high temperatures.

D The display (G) shows the selected temperature and the remaining time of the straightening session.

- Look at the display to see the temperature you have selected.
- The bars on the display show the remaining usage time of the straightener. The total usage time is 60 minutes. Every ten minutes one of the six bars will disappear.

1 Insert the plug into the wall socket.

2 Press the on/off button.

The pilot light burns red to indicate that the straightener is heating up.

3 Let the appliance heat up. The default heat setting is 140°C.

Never leave the appliance unattended when it is plugged in.

Never put the appliance on a surface that is not heat-resistant when it is heating up and when it is hot.

4 When the pilot light turns green the default temperature of 140°C has been reached. When the appliance has reached this temperature, you can adjust the temperature to your preference (fig. 2).

- Press the + button to increase the temperature or press the - button to decrease the temperature. The display tells you which temperature you have selected. The pilot light turns red to indicate that the appliance is adjusting the temperature.
- The pilot light turns green when the selected temperature has been reached.

5 Comb or brush your hair so that it is disentangled and smooth

(fig. 3)

Use a comb to divide the hair into sections. Do not put too much hair in one section.

- ▶ *Tip: it is better to section off the crown area and to straighten the hair underneath first. Then straighten the top area.*
- 6** Take a section that is not wider than 5 cm. Place it between the straightening plates and press the handles of the appliance firmly together.
- 7** Slide the straightener down the length of the hair for 5 seconds, from root to hair end, without stopping to prevent overheating (fig. 4).
- 8** Repeat this process after 20 seconds until you have achieved the desired look.
- 9** Allow your hair to cool down. Do not comb or brush it before it has cooled down, as this would ruin the hairstyle you have just created (fig. 5).

Cleaning

- 1** Switch the appliance off by pressing the on/off button.
- 2** Unplug the appliance.
- 3** Let the appliance cool down completely on a heat-resistant surface.
- 4** Clean the appliance with a damp cloth.

Storage

Never wind the mains cord round the appliance.

- 1** Make sure the appliance is unplugged.
- 2** Let the appliance cool down on a heat-resistant surface before storing it.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

If problems should arise with your straightener and you are unable to solve them by means of the troubleshooting guide below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem

- ▶ The appliance does not work at all.
 - 1 Perhaps there is a power failure or the socket is not live. Check if the power supply is working. If it is, check whether the socket is live by plugging in another appliance.
 - 2 Perhaps the mains cord of the appliance is damaged. If the mains cord of this appliance is damaged, it must always be replaced by Philips or a service centre authorised by Philips in order to avoid hazardous situations.

Einführung

Mit diesem neuen Influence! Haarglätter von Philips können Sie Ihr Haar besonders schnell und effektiv glätten. Die Temperatur lässt sich einstellen; Sie passen das Gerät an Ihre persönlichen Anforderungen an und erzielen beim Glätten optimale Ergebnisse. Die keramikbeschichteten Platten gleiten besonders leicht durch Ihr Haar.

Komponenten (Abbildung 1)**Das Gerät**

- A** Platten mit Keramikbeschichtung
- B** Kontrolllampe
 - Grün: Die gewählte Temperatur ist erreicht
 - Rot: Die gewählte Temperatur ist noch nicht erreicht
- C** + Taste zur Erhöhung der Temperatur
- D** - Taste zur Reduzierung der Temperatur
- E** Ein-/Aus-Schalter
- F** Aufhängeschlaufe
- G** Display: Zeigt die gewählte Temperatur und die Anwendungszeit an
 - **H** Gewählte Temperatur
 - **I** Anwendungszeit
- J** Cool-Tip

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Benutzung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Einsichtnahme auf.

- D** Dieses Gerät eignet sich zum Gebrauch bei Wechselstromspannungen von 110 bis 127 Volt bzw. 220 bis 240 Volt.
- D** Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von maximal 30 mA in den betreffenden Stromkreis bietet zusätzlichen Schutz. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

- ▶ Halten Sie das Gerät von Wasser fern. Verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder über mit Wasser gefüllten Badewannen, Wasch- oder Spülbecken usw. Ziehen Sie nach jedem Gebrauch im Badezimmer sofort den Stecker aus der Steckdose. Die Nähe zum Wasser bildet eine ständige Gefahr, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Das Gerät wird sehr heiß. Achten Sie darauf, dass die heißen Flächen des Geräts nicht mit Händen, Augen, Ohren, Gesicht oder Hals in Kontakt kommen. Berühren Sie keinesfalls die Platten, solange das Gerät eingeschaltet ist. Mit Ausnahme des Cool-Tip-Bereichs werden auch die Kunststoffteile nahe den Platten während des Haarglätzens sehr heiß.
- ▶ Halten Sie die Platten sauber und frei von Staub, Schmutz, Haarspray und Haargel. Verwenden Sie das Gerät keinesfalls in Kombination mit Schaumfestiger, Styling-Spray, Gel usw.
- ▶ Halten Sie das Gerät von Kindern fern!
- ▶ Wenn das Netzkabel defekt ist, darf es aus Sicherheitsgründen nur von Philips oder einem Philips Service-Center ausgetauscht werden.
- ▶ Wenden Sie sich zu Prüf- und Reparaturzwecken immer an ein Philips Service-Center. Unsachgemäße Reparaturen gefährden den Benutzer.
- ▶ Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose.
- ▶ Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
- ▶ Die Keramikbeschichtung der Platten nutzt sich im Laufe der Zeit ab. Das Gerät funktioniert jedoch weiterhin normal.
- ▶ Aus Sicherheitsgründen schaltet sich das Gerät nach einer Stunde Betrieb automatisch aus.

Haar-Styling

I. Schritt: Waschen

Jeder wünscht sich schönes, glänzendes Haar. Eine gute Routine bei der Haarwäsche kann dabei helfen.

- ▶ Machen Sie Ihr Haar ca. 30 bis 60 Sekunden lang gründlich nass.

- ▶ Geben Sie etwas Haarwaschmittel in Ihre Handfläche, verreiben Sie es zwischen den Händen und verteilen Sie es gleichmäßig im Haar.
- ▶ Massieren Sie sanft das Haar und die Kopfhaut. Zerzausen Sie dabei das Haar nicht zu sehr; ziehen Sie langes Haar auch nicht hoch über den Kopf, um Verklettungen zu vermeiden.
- ▶ Massieren Sie die Kopfhaut mit den Fingerspitzen; das regt die Durchblutung an und schont das Haar.
- ▶ Spülen Sie Ihr Haar gründlich aus. Ungenügendes Spülen kann zu glanzlosem Haar führen. Spülen Sie zuletzt mit kaltem Wasser für zusätzlichen Glanz.

2. Schritt: Trocknen

Für ein super-glattes Ergebnis ist es wichtig, das Haar zum Glätten vorzubereiten. Trocknen Sie Ihr Haar gründlich mit einem Haartrockner, um ein professionell glattes Styling zu erzielen.

- ▶ Drücken Sie nach der Wäsche überschüssiges Wasser mit den Händen aus dem Haar. Trocknen Sie das Haar dann mit einem Handtuch vor und kämmen Sie es vorsichtig vom Ansatz bis zu den Spitzen durch.
- ▶ Teilen Sie Ihr Haar - vom Nacken aufwärts - mit Klammern in Strähnen.
- ▶ Zum Trocknen der einzelnen Strähnen führen Sie eine zum Glätten geeignete Bürste durch das Haar und folgen der Bürste mit dem Haartrockner. Dabei halten Sie die Düse des Haartrockners in Richtung Haarspitzen.
- ▶ Stellen Sie den Haartrockner nach dem Trocknen der einzelnen Strähnen auf die Kaltstufe für einen abschließenden Kaltluftstrom. Dadurch glättet sich die äußere Schicht des Haares und erhält mehr Glanz.
- ▶ *Tipp: Philips Protect-Haartrockner trocknen bei geringerer Temperatur und mit stärkerem Luftstrom als andere Haartrockner. Durch diese Kombination trocknen sie genauso schnell wie andere Haartrockner, jedoch wesentlich schonender.*

3. Schritt: Glätten

Haarglätter sind leistungsstarke Stylinggeräte und sollten stets mit Vorsicht verwendet werden.

- ▶ **Wenn Sie den Haarglätter unsachgemäß oder bei der falschen Temperatur anwenden, besteht die Gefahr, dass Ihr Haar austrocknet oder sogar verbrennt. Befolgen Sie deshalb stets die vier nachstehenden Schritte zum Wählen der für Ihren Haartyp geeigneten Temperatur! (Abb. 2).**
 - Wählen Sie beim ersten Gebrauch des Haarglätters immer eine niedrige Temperatureinstellung.
 - Wählen Sie für sehr dickes, lockiges und schwer zu glättendes Haar eine mittlere (120° C) bis hohe (160° C) Temperatureinstellung.
 - Wählen Sie für normales und leicht welliges Haar eine mittlere (120° C) bis niedrige (80° C) Temperatureinstellung.
 - Seien Sie besonders vorsichtig bei blondem, gebleichtem oder coloriertem Haar, da dies unter hohen Temperaturen leidet.
- ▶ **Das Display (G) zeigt die gewählte Temperatur und die verbleibende Glättungszeit an.**
 - Schauen Sie sich die gewählte Temperatur auf dem Display an.
 - Die Balken auf dem Display zeigen die verbleibende Glättungszeit an. Die gesamte Dauer beträgt 60 Minuten. Alle zehn Minuten verschwindet einer der sechs Balken.

1 Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

2 Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter.

Die rote Kontrolllampe signalisiert, dass das Gerät aufheizt.

3 Lassen Sie das Gerät aufheizen. Die voreingestellte Temperatur beträgt 140° C.

Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.

Legen Sie das Gerät nur auf hitzebeständige Flächen, solange es aufheizt oder heiß ist.

4 Wenn die Kontrolllampe grün leuchtet, ist die voreingestellte Temperatur von 140° C erreicht. Jetzt können Sie die Temperatur nach Ihrer Wahl neu einstellen (Abb. 2).

- Drücken Sie die + Taste zur Erhöhung bzw. die - Taste zur Reduzierung der Temperatur. Die von Ihnen gewählte Temperatur erscheint auf dem Display. Die Kontrolllampe leuchtet rot und signalisiert, dass sich das Gerät auf die gewählte Temperatur einstellt.
- Sobald die gewählte Temperatur erreicht ist, leuchtet die Kontrolllampe grün.

5 Kämmen oder bürsten Sie Ihr Haar, damit es glatt und locker fällt (Abb. 3).

Teilen Sie Ihr Haar mit einem Kamm in Strähnen. Erfassen Sie dabei nicht zu viel Haar in einer Strähne.

- ▶ *Tipp: Am besten teilen Sie zuerst das Haar oben auf dem Kopf ab und glätten das Haar darunter. Gätten Sie anschließend die oberen Haarpartien.*

6 Erfassen Sie eine höchstens 5 cm breite Haarsträhne, legen Sie sie zwischen die Platten und drücken Sie die Griffe fest zusammen.

7 Führen Sie das Gerät 5 Sekunden lang ohne Unterbrechung vom Ansatz bis zu den Spitzen, um das Haar vor Überhitzung zu schützen (Abb. 4).

8 Wiederholen Sie diesen Vorgang nach 20 Sekunden, bis Sie das gewünschte Ergebnis erzielt haben.

9 Lassen Sie Ihr Haar abkühlen, bevor Sie es kämmen oder bürsten. Andernfalls ruinieren Sie die soeben geschaffene Frisur (Abb. 5).

Reinigung

1 Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter drücken.

2 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

3 Lassen Sie das Gerät auf einer hitzebeständigen Unterlage vollständig abkühlen.

- 4 Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.

Aufbewahrung

Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

- 1 Achten Sie darauf, dass der Netzstecker nicht in der Steckdose steckt.
- 2 Lassen Sie das Gerät auf einer hitzebeständigen Unterlage abkühlen, bevor Sie es wegräumen.

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in (Tel. Nr. 0180/5356767). Besuchen Sie auch die Philips Website www.philips.com

Fehlerbehebung

Sollten Sie mit Ihrem Haarglätter Probleme haben, die sich mithilfe der nachstehenden Lösungsvorschläge nicht beheben lassen, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.

Problem

- Das Gerät funktioniert nicht.
 - 1 Möglicherweise liegt ein Stromausfall vor oder die Steckdose ist defekt. Ist grundsätzlich Strom verfügbar, schließen Sie ein anderes Gerät an die Steckdose an, um zu ermitteln, ob diese Strom führt.
 - 2 Möglicherweise ist das Netzkabel defekt. Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen von Philips oder einem Philips Service-Center ausgetauscht werden.

Introduction

Le nouveau lisseur Influence de Philips offre des résultats ultra-rapides. La température réglable vous permet de personnaliser le lisseur selon le type de cheveux pour obtenir les meilleurs résultats. Les plaques céramiques assurent un lissage ultra-doux.

Description générale (fig. 1)

Appareil

- A** Plaques céramiques
- B** Témoin lumineux
 - vert: la température sélectionnée est atteinte
 - rouge: la température sélectionnée n'est pas encore atteinte
- C** Bouton + pour augmenter la température
- D** Bouton - pour diminuer la température
- E** Bouton marche/arrêt
- F** Anneau de suspension
- G** Affichage: indique la température sélectionnée et le temps d'utilisation
 - **H** Température sélectionnée
 - **I** Temps d'utilisation
- J** Zone froide

Important

Lisez les instructions du mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

- D** L'appareil peut être utilisé sur une tension de 110-127 volts AC ou 220-240 volts AC.
- D** Pour plus de protection, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30mA maxi si vous utilisez l'appareil dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- D** Evitez tout contact de l'appareil avec de l'eau! Ne l'utilisez pas près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier.

Si vous utiliser l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un risque pour l'utilisateur même si l'appareil est arrêté.

- ▶ L'appareil chauffe fortement. Evitez le contact des surfaces très chaudes de l'appareil avec vos mains, yeux, oreilles, visage ou cou. Ne touchez pas les plaques de lissage lorsque l'appareil est en marche. Les parties en plastiques à proximité des plaques deviennent très chaudes.
- ▶ Les plaques de lissage doivent être toujours propres, sans traces de poussières, mousse coiffante, gel etc. Avant d'utiliser l'appareil, n'appliquez pas de mousse ou spray coiffant, gel, etc.
- ▶ Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- ▶ Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il ne doit être remplacé que par un Centre Service Agréé Philips, pour éviter tout accident.
- ▶ Pour des contrôles ou réparations, adressez-vous toujours à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Philips. En effet, une réparation par une personne non qualifiée pourrait présenter un grave danger pour l'utilisateur.
- ▶ Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- ▶ Attendez que l'appareil refroidisse avant de le ranger.
- ▶ Les plaques ont un revêtement en céramique. Ce revêtement peut s'user au cours du temps, mais l'appareil continuera à fonctionner correctement.
- ▶ Pour plus de sécurité, le lisseur s'arrête automatiquement après 1 heure environ.

Mise en forme

1er étape: laver vos cheveux

Tout le monde souhaite avoir des cheveux sains et beaux. Pour cela vous devez vous laver les cheveux régulièrement.

- ▶ Lors du lavage des cheveux, mouillez-les bien pendant 30-60 secondes.

- ▶ Versez une petite quantité de shampoing dans la paume de la main. Frottez les mains l'une contre l'autre afin de le distribuer uniformément.
- ▶ Massez délicatement les cheveux et le cuir chevelu. Ne frictionnez pas fortement pour éviter d'emmêler les cheveux.
- ▶ Massez le cuir chevelu du bout des doigts afin de stimuler la circulation sanguine.
- ▶ Rincez abondamment les cheveux, pour ne pas les rendre ternes. Pour plus de brillance, finissez par un jet d'eau froide.

2^e étape: sécher vos cheveux

Pour obtenir des cheveux ultra-lisses, il est essentiel de préparer vos cheveux au lissage. Séchez vos cheveux bien à l'aide d'un sèche-cheveux pour des résultats professionnels.

- ▶ Après avoir lavé les cheveux, séchez-les avec une serviette. Démêlez doucement vos cheveux avec un peigne, à partir de la racine.
 - ▶ Divisez vos cheveux en mèches à l'aide des pinces et commencez par la partie arrière de la tête.
 - ▶ Séchez chaque mèche à l'aide d'une brosse de brushing en tirant doucement vers le bas et suivant la brosse avec le sèche-cheveux.
 - ▶ A la fin, réglez le sèche-cheveux sur le jet d'air froid pour le finissage de la coiffure et pour donner plus de brillance à vos cheveux.
- ▶ *Suggestion: Les sèche-cheveux Protect de Philips ont une température de séchage plus basse et un jet d'air plus puissant que les sèche-cheveux traditionnels. Grâce à cette combinaison, ils séchent aussi rapidement que les autres appareils mais plus délicatement.*

3^e étape: lisser vos cheveux

Les lisseurs sont des appareils puissants, donc utilisez-les avec précaution.

- ▶ Si vous n'utilisez pas le lisseur correctement ou si la température choisie est trop élevée, vous pouvez dessécher vos cheveux ou même les brûler. Suivez toujours les instructions ci-dessous pour sélectionner la température correcte pour votre type de cheveux! (fig. 2).

 - Lors de la première utilisation du lisseur, sélectionnez le réglage minimum.
 - Pour les cheveux drus, bouclés ou difficile à lisser, sélectionnez une température moyenne (120°C) ou élevée (160°C).
 - Pour les cheveux fins ou légèrement bouclés, sélectionnez une température moyenne (120°C) ou basse (80°C).
 - Faites attention si vous avez des cheveux ternes, blonds, décolorés ou colorés, car vous pouvez les endommager rapidement à température élevée.
- ▶ L'affichage (G) vous indique la température sélectionnée et le temps restant pour la séance de lissage.

 - Vérifiez la température choisie sur l'affichage.
 - Les segments de l'affichage indiquent le temps d'utilisation restant. La durée totale est de 60 minutes. Un segment disparaîtra toutes les 10 minutes.

1 Branchez l'appareil.

2 Appuyez sur le bouton marche/arrêt.

Le témoin lumineux s'allume en rouge pour indiquer que le lisseur chauffe.

3 Laissez l'appareil chauffer. Le réglage de température est, par défaut, 140°C.

Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Mettez toujours l'appareil sur une surface résistante à la chaleur lorsqu'il est branché ou chaud.

4 Lorsque le témoin lumineux s'allume en vert, la température de 140°C est atteinte. Après cela, vous pouvez ajuster la température selon votre préférence (fig. 2).

- Appuyez sur le bouton + pour augmenter la température ou sur le bouton - pour l'abaisser. L'affichage vous indique quelle température vous avez choisi. Le témoin lumineux s'allume en rouge pour indiquer que l'appareil modifie la température.
- Lorsque la température choisie est atteinte le témoin lumineux s'allume en vert.

5 Peignez ou brossez vos cheveux pour les démêler (fig. 3).

Divisez les cheveux en mèches à l'aide d'un peigne. Ne faites pas de mèches trop épaisses.

- ▶ *Suggestion: attachez vos cheveux au sommet de la tête en laissant libre les mèches de la nuque et des côtés. Libérez les mèches au fur et à mesure en remontant vers le sommet de la tête.*

6 Prenez une mèche d'environ 5 cm. Placez-la entre les plaques de lissage et pressez les poignées de l'appareil l'une contre l'autre.

7 Déplacez l'appareil légèrement et fermement vers l'extrémité de la mèche pendant 5 secondes, sans vous arrêter pour éviter de surchauffer les cheveux (fig. 4).

8 Répétez la procédure après 20 secondes jusqu'à ce que vous obteniez l'aspect désiré.

9 Laissez les mèches refroidir. Ne peignez pas vos cheveux et ne les brossez pas non plus (fig. 5).

Nettoyage

1 Arrêtez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

2 Débranchez l'appareil.

3 Laissez l'appareil refroidir complètement sur une surface résistante à la chaleur.

4 L'appareil peut être nettoyé avec un chiffon humide.

Rangement

N'enroulez pas le cordon secteur autour de l'appareil.

- 1** Assurez-vous que l'appareil est débranché.
- 2** Laissez l'appareil refroidir complètement sur une surface résistante à la chaleur avant de le ranger.

Garantie et service

Pour plus d'informations, visitez notre Philips Web site : www.philips.com ou veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone dans le dépliant sur la garantie internationale). S'il n'y a aucun Service Consommateurs Philips dans votre pays, contactez votre distributeur ou le Service Department of Philips Domestic Appliances et Personal Care BV.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement et vous ne pouvez pas résoudre le problème à l'aide du guide de dépannage ci-dessous, il est recommandé de contacter votre revendeur ou un Centre Service Agréé Philips.

Problème

- L'appareil ne fonctionne pas.

- 1** Il y a peut-être une panne de courant ou la prise n'est pas alimentée. Vérifiez si l'alimentation électrique fonctionne. Branchez un autre appareil pour vérifier si la prise est sous tension.
- 2** Le cordon d'alimentation est probablement endommagé. Si le cordon de l'appareil est endommagé, il ne doit être remplacé que par un Centre Service Agréé Philips, pour éviter tout accident.

Inleiding

Deze nieuwe Influence! ontkruller levert ultrasnelle en supergladde ontkrulresultaten. De instelbare temperatuur stelt u in staat de ontkruller aan te passen aan uw haartype om optimale resultaten te bereiken. De ontkrulplaten zijn voorzien van een keramische laag, waardoor ze ultrasoepel door het haar glijden.

Algemene beschrijving

Apparaat

- A** Ontkrulplaten met keramische laag
- B** Indicatielampje
 - groen: de ingestelde temperatuur is bereikt
 - rood: de ingestelde temperatuur is nog niet bereikt
- C** + knop om temperatuur te verhogen
- D** - knop om temperatuur te verlagen
- E** Aan/uitknop
- F** Ophangoog
- G** Display: toont de ingestelde temperatuur en de gebruikstijd
 - **H** Ingestelde temperatuur
 - **I** Gebruikstijd
- J** Koelbijvende uiteinden

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om hem indien nodig te kunnen raadplegen.

- D** Dit apparaat is geschikt voor een netspanning tussen 110-127 volt AC of 220-240 volt AC.
- D** Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar met een waarde van max. 30 mA te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Raadpleeg uw installateur.
- D** Houd dit apparaat uit de buurt van water! Gebruik dit apparaat niet in de buurt van of boven een bad, wasbak, gootsteen enz. gevuld met water. Als het apparaat in de badkamer wordt

gebruikt, haal de stekker dan na gebruik altijd uit het stopcontact omdat de nabijheid van water gevaar kan opleveren, zelfs als het apparaat uitgeschakeld is.

- ▶ Dit apparaat wordt zeer heet tijdens het gebruik. Voorkom dat de hete oppervlakken van het apparaat in contact komen met handen, ogen, oren, gezicht en nek. Raak de ontkrulplaten niet aan wanneer het apparaat ingeschakeld is. De kunststof behuizing in de buurt van de ontkrulplaten wordt ook zeer heet tijdens het gebruik, met uitzondering van de koelblijvende uiteinden.
- ▶ Houd de ontkrulplaten schoon en vrij van stof, vuil, haarlak en gel. Gebruik het apparaat nooit in combinatie met styling mousse, haarlak, gel, enz.
- ▶ Houd dit apparaat uit de buurt van kinderen.
- ▶ Indien het netsnoer van dit apparaat beschadigd is, dient het uitsluitend vervangen te worden door Philips of een door Philips geautoriseerd servicecentrum om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- ▶ Als het apparaat niet (goed) meer functioneert, breng het dan naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum. Reparatie door niet deskundige personen kan voor de gebruiker een gevaarlijke situatie opleveren.
- ▶ Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Wacht met opbergen tot het apparaat afgekoeld is.
- ▶ De ontkrulplaten zijn voorzien van een keramische laag. Op den duur zal deze laag gaan slijten. Wanneer dit gebeurt, zal het apparaat nog steeds normaal functioneren.
- ▶ Om veiligheidsredenen schakelt het apparaat zichzelf automatisch uit nadat het 1 uur ingeschakeld is geweest.

Uw haar in model brengen

Stap 1: uw haar wassen

Iedereen wil glanzend en mooi haar. Een van de manieren om dit te bereiken is uw haar op de juiste manier te wassen.

- ▶ Wanneer u uw haar wast, maak het dan eerst gedurende 30-60 seconden goed nat.
- ▶ Giet een beetje shampoo in uw handpalm. Verdeel het over beide handen en verspreid het gelijkmatig door uw haar.
- ▶ Masseer zachtjes uw haar en hoofdhuid. Wrijf het haar niet teveel door elkaar en trek lang haar niet helemaal bovenop het hoofd, omdat hierdoor klitten kunnen ontstaan.
- ▶ Masseer uw hoofdhuid met uw vingertoppen. Dit stimuleert de bloedsomloop en is zachter voor de haarschubben.
- ▶ Spoel uw haar grondig uit, omdat uw haar door slecht uitspoelen dof kan worden. Spoel hierna een keer met koud water voor extra glans.

Stap 2: uw haar drogen

Om een superglad resultaat te verkrijgen, is het zeer belangrijk dat u uw haar voorbereidt op het ontkrullen. Droog uw haar grondig met een haardroger om zeker te zijn van een professioneel ontkrulresultaat.

- ▶ Knijp na het wassen met uw handen het overtollige water uit het haar en dep het haar daarna droog met een handdoek. Gebruik een kam om het haar van boven naar onder te ontwarren.
- ▶ Verdeel het haar in lokken met behulp van haarclips. Begin aan de achterkant.
- ▶ Droog iedere lok door een ontkrulborstel langs de lok naar beneden te trekken terwijl u de borstel volgt met de haardroger. De blaasmond moet hierbij in de richting van de haarpunten gericht zijn.
- ▶ Wanneer u alle lokken gedroogd heeft, zet de haardroger dan op de koele stand en richt de koele luchtstroom op het haar. Hierdoor sluiten de haarschubben zich en gaat uw haar meer glanzen.
- ▶ *Tip: Philips Protect haardrogers hebben een lagere droogtemperatuur en een sterkere luchtstroom dan gewone haardrogers. Dankzij deze combinatie drogen ze uw haar net zo snel als gewone haardrogers, maar zijn ze zachter voor uw haar.*

Stap 3: uw haar ontkrullen

Ontkrullers zijn krachtige stylingapparaten en moeten daarom altijd voorzichtig gebruikt worden.

- D** Als u de ontkruller verkeerd gebruikt of als u deze op een verkeerde temperatuur gebruikt, kan dit leiden tot uitdroging of zelfs verbranding van het haar. Volg de onderstaande stappen om de juiste temperatuur voor uw haar te selecteren! (fig. 2).

 - Selecteer een lage temperatuurstand wanneer u de ontkruller voor het eerst gebruikt.
 - Selecteer een gemiddelde (120°C) tot hoge (160°C) temperatuurstand voor stug, krullend of moeilijk te ontkrullen haar.
 - Selecteer een gemiddelde (120°C) tot lage (80°C) temperatuurstand voor fijn, licht krullend of golvend haar.
 - Wees extra voorzichtig met lichtgetint, blond, gebleekt of geverfd haar; aangezien deze haartypes bij hoge temperaturen gevoeliger zijn voor beschadiging.
- D** Het display (G) toont de ingestelde temperatuur en de resterende duur van de ontkrulsessie.

 - Kijk op het display om te zien welke temperatuur u heeft ingesteld.
 - De balkjes op het display tonen de resterende duur van de sessie. De totale gebruikstijd per sessie is 60 minuten. Na iedere 10 minuten verdwijnt een van de 6 balkjes.

1 Steek de stekker in het stopcontact.

2 Druk op de aan/uitknop.

Het indicatielampje brandt rood om aan te geven dat het apparaat aan het opwarmen is.

3 Laat het apparaat opwarmen. De standaard ingestelde temperatuur is 140°C.

Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact zit.

Plaats het apparaat nooit op een oppervlak dat niet hittebestendig is wanneer het apparaat aan het opwarmen is en wanneer het heet is.

- 4** Het indicatielampje wordt groen wanneer de standaard ingestelde temperatuur van 140°C bereikt is. Zodra het apparaat deze temperatuur bereikt heeft, kunt u de temperatuur aanpassen aan uw voorkeur (fig. 2).
- Druk op de + knop om de temperatuur te verhogen of druk op de - knop om de temperatuur te verlagen. Het display laat zien welke temperatuur u heeft ingesteld. Het indicatielampje wordt rood om aan te geven dat het apparaat bezig is de temperatuur aan te passen.
 - Het indicatielampje wordt groen wanneer het apparaat de ingestelde temperatuur bereikt heeft.
- 5** Kam of borstel uw haar om het te ontwarren en soepel en glad te maken (fig. 3).
- Verdeel het haar met een kam in lokken. Maak de lokken niet te dik.
- ▶ *Tip: u kunt het beste het bovenste deel van het haar op de kruin vastzetten en eerst het onderliggende haar ontkrullen. Ontkrul daarna het haar bovenop het hoofd.*
- 6** Pak een lok van maximaal 5 cm breed. Plaats de lok tussen de ontkrulplaten en knijp de handgrepen van het apparaat stevig samen.
- 7** Begin bij de wortel en trek de ontkruller in 5 seconden langs de lok naar beneden. Houd de ontkruller nergens stil om oververhitting van het haar te voorkomen (fig. 4).
- 8** Herhaal dit proces na 20 seconden totdat u het gewenste resultaat bereikt heeft.
- 9** Laat uw haar afkoelen. Kam of borstel het haar niet voordat het afgekoeld is, omdat u hierdoor het kapsel dat u zojuist gecreëerd heeft zou bederven (fig. 5).

Schoonmaken

- 1 Schakel het apparaat uit door op de aan/uitknop te drukken.
- 2 Haal de stekker uit het stopcontact.
- 3 Laat het apparaat volledig afkoelen op een hittebestendig oppervlak.
- 4 Maak het apparaat schoon met een vochtige doek.

Opbergen

Wikkel het netsnoer nooit om het apparaat.

- 1 Verzeker u ervan dat de stekker niet meer in het stopcontact zit.
- 2 Laat het apparaat volledig afkoelen op een hittebestendig oppervlak voordat u het opbergt.

Garantie & service

Als u informatie nodig heeft of als u een probleem heeft, bezoek dan de Philips Website (www.philips.com), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee' vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips dealer of neem contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Problemen oplossen

Als u een probleem heeft met uw ontcruller en u er niet in slaagt dit probleem op te lossen met behulp van de informatie in dit hoofdstuk, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde Philips servicecentrum of met het Philips Customer Care Centre in uw land.

Probleem

- Het apparaat doet het helemaal niet.

- 1** Misschien is er een stroomstoring of werkt het stopcontact niet. Controleer of de stroomvoorziening naar behoren werkt. Als dat het geval is, controleer dan of het stopcontact het doet door er een ander apparaat op aan te sluiten.
- 2** Indien het netsnoer van dit apparaat beschadigd is, dient het uitsluitend vervangen te worden door Philips of een door Philips geautoriseerd servicecentrum om gevaarlijke situaties te voorkomen.

Introducción

El nuevo alisador Influence! de Philips le proporcionará un alisado ultra rápido y supersuave. La temperatura ajustable le permite personalizar el alisador para conseguir así los mejores resultados para su cabello. Las placas cerámicas garantizan un deslizamiento ultra suave por el cabello.

Descripción general (fig. 1)

Aparato

- A** Placas cerámicas
- B** Piloto
 - verde: se ha alcanzado la temperatura seleccionada
 - rojo: aún no se ha alcanzado la temperatura seleccionada
- C** Botón + para aumentar la temperatura
- D** Botón - para disminuir la temperatura
- E** Botón de marcha/parada (on/off)
- F** Anillo para colgar
- G** Pantalla: muestra la temperatura seleccionada y el tiempo de utilización
 - **H** Temperatura seleccionada
 - **I** Tiempo de utilización
- J** Punta fría

Importante

Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el aparato y consérvelas por si necesitara consultarlas en el futuro.

- ▶ Este aparato puede utilizarse a 110-127 voltios CA o a 220-240 voltios CA.
- ▶ Como protección adicional, le aconsejamos que instale en el circuito eléctrico que suministre al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual operativa que no exceda de 30 mA. Consulte a su electricista.
- ▶ ¡Mantenga este aparato lejos del agua! No use este producto sobre o cerca del agua contenida en bañeras, lavabos,

fregaderos, etc. Cuando lo use en un cuarto de baño, desenchufe el aparato después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un riesgo aunque el aparato esté desconectado.

- Este aparato se calienta mucho. Evite que las superficies calientes del aparato entren en contacto directo con las manos, los ojos, las orejas, la cara y el cuello. No toque las placas alisadoras cuando el aparato esté conectado. Las piezas de plástico situadas cerca de las placas alisadoras también se calientan mucho cuando se está utilizando el aparato, excepto la punta fría.
- Mantenga las placas alisadoras limpias y sin polvo, suciedad, laca o gel. No utilice nunca el aparato con espuma moldeadora, laca, gel, etc.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Si el cable de red del aparato está dañado, debe ser sustituido siempre por Philips o un centro autorizado por Philips para evitar situaciones de peligro.
- Lleve siempre el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica de Philips para revisarlo o repararlo. Una reparación efectuada por personal no cualificado puede dar lugar a una situación extremadamente peligrosa para el usuario.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- Espere a que se enfríe el aparato antes de guardarlo.
- Las placas están recubiertas de cerámica. Esta capa se desgastará con el tiempo. Cuando esto ocurra, el aparato seguirá funcionando con normalidad.
- Cuando lleva conectado 1 hora, el alisador se desconecta automáticamente por motivos de seguridad.

Cómo moldear el cabello

Paso 1: cómo lavarse el pelo

Todos queremos un pelo brillante y bonito. Acostumbrarse a lavarse bien el pelo, le ayudará a conseguirlo.

- Cuando se lave el pelo, mójelo bien durante 30-60 segundos.
- Échese un poco de champú en la palma de la mano. Repártalo en ambas manos y distribúyalo uniformemente por el cabello.

- ▶ Masajee suavemente el pelo y el cuero cabelludo. No enrede el pelo ni tire de él, ya que se podrían hacer nudos.
- ▶ Masajee el cuero cabelludo con la yema de los dedos. Así se estimula la circulación sanguínea y resulta más suave para las cutículas del cabello.
- ▶ Enjuague bien todo el pelo, ya que de lo contrario el cabello quedará sin brillo. El último enjuagado hágalo con agua fría para conseguir más brillo.

Paso 2: cómo secarse el pelo

Para conseguir un resultado con mucha suavidad, es esencial preparar el pelo para alisarlo. Séquese el pelo con un secador para garantizar un acabado profesional y suave.

- ▶ Después de lavárselo, escurra el exceso de agua del cabello con las manos y séqueselo con una toalla. Utilice un peine para desenredar el pelo suavemente desde la raíz a las puntas.
- ▶ Divida el pelo en partes con la ayuda de horquillas, empezando por la parte de atrás.
- ▶ Seque cada sección peinando hacia abajo el cabello con un cepillo alisador, siguiendo el cepillo con un secador con la boquilla orientada hacia las puntas.
- ▶ Cuando haya terminado de secar todas las secciones, coloque el secador en la posición de frío para un toque final en frío. Esto cerrará las cutículas y dejará su pelo más brillante.
- ▶ *Truco: Los secadores Philips Protect tienen una temperatura de secado más baja y un flujo de aire más fuerte que los secadores convencionales. Gracias a esta combinación, secan tan rápido como los secadores convencionales pero son menos agresivos con su cabello.*

Paso 3: cómo alisar el pelo

Los alisadores son aparatos muy potentes y se deben utilizar con precaución.

- ▶ Si utiliza mal el alisador o si lo utiliza a la temperatura equivocada, puede que seque en exceso su cabello o que incluso lo quemé. Siga siempre los cuatro pasos siguientes para seleccionar la temperatura adecuada para su tipo de cabello (fig. 2).
 - Seleccione siempre una posición baja cuando use el alisador por primera vez.
 - Para el pelo grueso, rizado o difícil de alisar, seleccione una posición de calor media (120°C) o alta (160°C).
 - Para el pelo fino, de textura media o ligeramente ondulado, seleccione una posición de calor media (120°C) o baja (80°C).
 - Tenga especial cuidado con el pelo canoso, rubio, decolorado o teñido, ya que se podría dañar con temperaturas altas.
- ▶ La pantalla (G) muestra la temperatura seleccionada y el tiempo restante de la sesión de alisado.
 - Mire la pantalla para ver la temperatura que ha seleccionado.
 - Las barras de la pantalla muestran el tiempo restante para utilizar el alisador. El tiempo de utilización total es de 60 minutos. Cada diez minutos, una de las seis barras desaparecerá.

1 Enchufe el aparato a la red.

2 Pulse el botón marcha/parada (on/off).

El piloto se iluminará en color rojo para indicar que el alisador se está calentando.

3 Deje que se caliente el aparato. La posición de calor por defecto es 140°C.

No deje nunca el aparato desatendido cuando esté enchufado.

No coloque el aparato sobre una superficie que no resista el calor cuando se esté calentando ni cuando esté caliente.

4 Cuando el piloto se ilumine en color verde es que la temperatura por defecto de 140°C ya se ha alcanzado. Una vez que el aparato haya alcanzado esta temperatura, podrá ajustar la temperatura según prefiera (fig. 2).

- Pulse el botón + para aumentar la temperatura o el botón - para disminuirla. La pantalla le dirá la temperatura que ha seleccionado. El piloto se iluminará en color rojo para indicar que el aparato se está ajustando a dicha temperatura.
- El piloto se iluminará en color verde cuando se alcance la temperatura seleccionada.

5 Peine o cepille el cabello para desenredarlo y dejarlo más suave (fig. 3).

Utilice un peine para dividir el pelo en secciones. No ponga demasiado pelo en una sección.

- ▶ *Truco: Es mejor dividir la parte de la coronilla y alisar primero el pelo de la parte inferior. Luego alise la parte superior.*

6 Coja una sección inferior a los 5 cm. de ancho. Colóquela entre las placas alisadoras y presione con fuerza los mangos del aparato.

7 Deslice el alisador a lo largo del pelo durante 5 segundos, desde la raíz a las puntas, sin detenerse para evitar que se caliente en exceso (fig. 4).

8 Repita este proceso 20 segundos más tarde, hasta que consiga el estilo deseado.

9 Deje enfriar el cabello. No lo peine ni lo cepille hasta que se haya enfriado, ya que de lo contrario arruinará el peinado creado (fig. 5).

Limpeza

- 1** Desconecte el aparato pulsando el botón de marcha/parada (on/off).
- 2** Desenchufe el aparato.
- 3** Deje enfriar totalmente el aparato sobre una superficie resistente al calor.
- 4** Limpie el aparato con un paño húmedo.

Almacenamiento

No enrolle nunca el cable alrededor del aparato.

- 1** Asegúrese de que el aparato esté desenchufado.
- 2** Deje enfriar el aparato sobre una superficie resistente al calor antes de guardarlo.

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en **www.philips.com**, o póngase en contacto con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la Garantía Mundial). Si en su país no hay Servicio Philips de Atención al Cliente, póngase en contacto con su distribuidor local Philips o con el Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Guía de resolución de problemas

Si ocurriera cualquier problema con el alisador y fuera incapaz de solucionarlo con la siguiente guía de resolución de problemas, por favor, póngase en contacto con el centro de servicio de Philips más cercano o con el Centro de Atención al Cliente de Philips de su país.

Problema

- El aparato no funciona.

- 1** Quizás hay un fallo de alimentación o la toma de corriente no está activa. Compruebe que la fuente de alimentación funciona. Si es así, compruebe si la toma de corriente está activa enchufando otro aparato.
- 2** Quizás el cable de red del aparato está dañado. Si el cable de red está dañado, debe ser siempre sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips para evitar situaciones de peligro.

Introduzione

La nuova piastra Philips Influence! permette di ottenere capelli perfettamente lisci in pochissimo tempo. Grazie alla temperatura regolabile, potrete personalizzare la piastra in modo da ottenere i migliori risultati per i vostri capelli. Le piastre rivestite in ceramica garantiscono un perfetto scorrimento sui capelli.

Descrizione generale (fig. 1)

Apparecchio

- A** Piastre rivestite in ceramica
- B** Spia
 - verde: è stata raggiunta la temperatura selezionata
 - rosso: non è ancora stata raggiunta la temperatura selezionata
- C** pulsante + per aumentare la temperatura
- D** pulsante - per diminuire la temperatura
- E** Pulsante on/off
- F** Gancio per appendere l'apparecchio
- G** Display: mostra la temperatura utilizzata e il tempo di impiego
 - **H** Temperatura selezionata
 - **I** Tempo impiegato
- J** Area Cool Tip

Importante

Prima di usare l'apparecchio leggete queste istruzioni e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

- ▶ **Questo apparecchio può essere usato a 110-127 volt CA oppure a 220-240 volt CA.**
- ▶ **Per una maggiore protezione, vi consigliamo di installare sul circuito elettrico del bagno un dispositivo di protezione contro la corrente residua (RCD) in modo che questa non superi i 30 mA. Chiedete consiglio al vostro elettricista di fiducia.**
- ▶ **Tenete l'apparecchio lontano dall'acqua! Non usate il prodotto vicino a vasche da bagno, lavandini o vicino all' acqua. Se**

usate l'apparecchio in bagno, togliete la spina dopo l'uso poiché la vicinanza dell'acqua può presentare rischi anche quando l'apparecchio è spento.

- D L'apparecchio diventa rovente durante l'uso. Fate in modo che le superfici bollenti non vengano a contatto diretto con mani, occhi, orecchie, viso e collo. Non toccate le piastre quando l'apparecchio è acceso. Anche le parti in plastica accanto alle piastre diventano roventi durante l'uso, ad eccezione delle zone Cool tip.
- D Tenete le piastre pulite e prive di polvere, sporcizia, prodotti per i capelli e gel. Non usate mai la piastra insieme a schiume, spray, gel per capelli ecc.
- D Tenete l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- D Nel caso il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente presso un Centro Assistenza Clienti autorizzato Philips, per evitare situazioni a rischio.
- D Per qualunque controllo o riparazione l'apparecchio dovrà essere consegnato ad un centro d'assistenza autorizzato Philips. L'intervento di manodopera non qualificata potrebbe compromettere l'integrità dell'apparecchio e, di conseguenza, la sicurezza dell'utente.
- D Staccate sempre la spina dopo l'uso.
- D Lasciate raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- D Le piastre hanno un rivestimento in ceramica, destinato a usurarsi con il passare del tempo. Nonostante questo, tuttavia, l'apparecchio continuerà a funzionare normalmente.
- D Dopo essere rimasto acceso per un 1 ora, l'apparecchio si spegne automaticamente per ragioni di sicurezza.

Come procedere allo styling

Fase 2: lavare i capelli

Tutti vorrebbero avere capelli setosi e lucidi. Uno shampoo corretto permette di raggiungere più facilmente questo obiettivo.

- D **Quando vi lavate i capelli, bagnateli abbondantemente per circa 30-60 secondi.**

- ▶ Versate un po' di shampoo nel palmo della mano, distribuitelo su entrambe le mani e quindi uniformemente sui capelli.
- ▶ Massaggiare delicatamente capelli e cuoio capelluto. Non arruffate i capelli e non fregateli con troppa forza, per evitare di ingarbugliarli.
- ▶ Massaggiate il cuoio capelluto con i polpastrelli, per stimolare la circolazione sanguigna e non danneggiare i capelli.
- ▶ Risciacquate i capelli con abbondante acqua, perché un risciacquo poco accurato è spesso responsabile dei capelli spenti e opachi. Per renderli ancora più lucidi, l'ultimo getto d'acqua dovrà essere freddo.

Fase 2: asciugare i capelli

Per ottenere capelli morbidi e lisci, è fondamentale prepararli all'uso della piastra.

- ▶ Dopo aver lavato i capelli, eliminate l'acqua in eccesso strizzando i capelli fra le mani e tamponandoli con un asciugamano. Usate un pettine per districare i nodi, partendo dalle radici e procedendo verso le punte.
- ▶ Dividete i capelli in tante ciocche, usando alcune mollette e partendo da dietro.
- ▶ Asciugate ogni ciocca tirando la spazzola per tutta la lunghezza dei capelli e indirizzando l'aria calda su ogni ciocca, tenendo la bocchetta dell'asciugacapelli rivolta verso le punte.
- ▶ Quando avrete asciugato tutte le ciocche, impostate la temperatura fredda per fissare meglio l'acconciatura. In questo modo le cuticole dei capelli si chiudono e i capelli risultano più sani e lucidi.
- ▶ *Consiglio: gli asciugacapelli Philips Protect permettono di utilizzare una temperatura ancora più bassa e dispongono di un getto più potente rispetto agli altri asciugacapelli. Grazie a questa speciale combinazione, potrete asciugare i capelli con la stessa rapidità degli altri asciugacapelli, ma in modo molto più delicato.*

Fase 3: stirare i capelli

Le piastre sono strumenti molto potenti e devono essere utilizzate con la massima attenzione.

► **Se usate la piastra in modo errato oppure ad una temperatura sbagliata, rischiate di surriscaldare o addirittura bruciare i capelli. Seguite sempre le quattro fasi riportate qui di seguito per selezionare la temperatura più adatta al vostro tipo di capelli (fig. 2).**

- Quando usate la piastra per prima volta, selezionate sempre un calore moderato.
- Per i capelli difficili, molti ricci e difficili da stirare, selezionate una temperatura da media (120°C) ad alta (160°C).
- Per i capelli medi o semplicemente ondulati, selezionate una temperatura da media (120°C) a bassa (80°C).
- Prestate particolare attenzione nel caso di capelli biondi, decolorati o trattati, in quanto potrebbero essere particolarmente delicati e rovinarsi con le alte temperature.

► **Il display (G) mostra la temperatura selezionata e il tempo residuo della seduta.**

- Osservate il display per conoscere la temperatura che avete selezionato.
- Le barre sul display mostrano il tempo residuo di utilizzo della piastra. Il tempo complessivo è di 60 minuti. Ogni dieci minuti, scompare una delle sei barre.

1 Inserite la spina nella presa di corrente.

2 Premete il pulsante on/off

Si accende la spia rossa per indicare che la piastra si sta riscaldando.

3 Lasciate riscaldare la piastra. L'impostazione della temperatura di default è 140°C.

Non lasciate mai incustodita la piastra mentre è collegata alla presa di corrente.

Durante la fase di riscaldamento e quando è rovente, non appoggiate la piastra su superfici non resistenti al calore.

- 4** Quando la spia diventa verde significa che è stata raggiunta la temperatura di default di 140°C. A questo punto, potete impostare la temperatura che preferite (fig. 2).
 - Premete il pulsante + per aumentare la temperatura e il pulsante - per diminuirla. Il display indicherà la temperatura selezionata. La spia rossa indica che l'apparecchio sta regolando la temperatura.
 - La spia verde si accende quando viene raggiunta la temperatura selezionata.
- 5** Pettinate o spazzolate i capelli per eliminare eventuali nodi (fig. 3). Usate un pettine per dividere i capelli in tante ciocche. Non fate ciocche troppo grosse.
 - ▶ *Consiglio: è meglio sollevare le ciocche superiori e stirare per prima cosa i capelli sottostanti, per poi passare alle ciocche che stanno sopra.*
- 6** Prendete una ciocca di massimo 5 cm, infilatela fra le piastre e premete con forza le impugnature dell'apparecchio.
- 7** Fate scorrere la piastra per 5 secondi per tutta la lunghezza dei capelli, dalle radici alle punte, senza fermarvi per evitare di surriscaldare le ciocche (fig. 4).
- 8** Ripetete questo processo dopo 20 secondi, fino a ottenere il risultato desiderato.
- 9** Lasciate raffreddare le ciocche. Non pettinate o spazzolate i capelli prima che si siano raffreddati, per non rovinare l'acconciatura realizzata (fig. 5).

Pulizia

- 1** Spegnete l'apparecchio premendo il pulsante on/off.
- 2** Togliete la spina dalla presa.
- 3** Lasciate raffreddare completamente l'apparecchio su una superficie resistente al calore.

- 4** Pulite l'apparecchio con un panno umido.

Come riporre l'apparecchio

Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio.

- 1** Controllate di aver tolto la spina.
- 2** Lasciate raffreddare l'apparecchio su una superficie resistente al calore prima di riporlo.

Garanzia e Assistenza

Per ulteriori informazioni o in caso di problemi, vi preghiamo di visitare il sito Philips su **www.philips.com** oppure contattare il Centro Assistenza Philips del vostro paese (troverete il numero di telefono sull'opuscolo della garanzia). Qualora nel vostro paese non ci siano Centri Assistenza Clienti, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Localizzazione guasti

Nel caso di problemi con la piastra che non siano risolvibili con l'aiuto di questa tabella di localizzazione guasti, vi preghiamo di contattare il Centro Assistenza Philips più vicino oppure il Philips Customer Care Centre del vostro paese.

Problema

- L'apparecchio non funziona.

- 1** Forse manca la corrente oppure la presa non funziona. Controllate l'impianto elettrico ed eventualmente la presa, inserendo la spina di un altro apparecchio elettrico.
- 2** Forse il cavo dell'apparecchio è danneggiato. In questo caso, il cavo dovrà essere sostituito esclusivamente presso un centro assistenza autorizzato Philips per evitare situazioni a rischio.

Introdução

Este novo modelador Philips Influence! permite alisar/esticar o cabelo de forma ultra rápida e com resultados super suaves. A temperatura regulável permite personalizar o modelador para se obterem óptimos resultados para cada tipo de cabelo. As placas revestidas a cerâmica asseguram um deslizar suave pelo cabelo.

Descrição geral (fig. 1)

Modelador

- A** Placas com revestimento a cerâmica
- B** Lâmpada piloto
 - verde: temperatura seleccionada atingida
 - encarnado: temperatura seleccionada ainda não atingida
- C** Botão + para aumentar a temperatura
- D** Botão - para diminuir a temperatura
- E** Interruptor (ligar/desligar)
- F** Argola de suspensão
- G** Visor: mostra a temperatura seleccionada e o tempo de utilização
 - **H** Temperatura seleccionada
 - **I** Tempo de utilização
- J** Zona fria

Importante

Antes de usar o aparelho, leia estas instruções com atenção e guarde-as para uma eventual consulta futura.

- ▶ Este aparelho pode ser usado a 110-127 volts AC ou 220-240 volts AC.
- ▶ Para maior segurança, aconselha-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor), com uma taxa de corrente residual não superior a 30 mA, no circuito eléctrico que fornece a casa de banho. Aconselhe-se com o seu electricista.
- ▶ Mantenha o modelador afastado da água! Não use perto ou sobre banheiras, bacias, lavatórios, etc. com água. Quando usar

nacasa de banho, desligue da corrente porque a proximidade da água representa sempre um risco mesmo se o aparelho não estiver em funcionamento.

- ▶ Este modelador fica muito quente. Evite que as superfícies quentes do aparelho entrem em contacto directo com as mãos, os olhos, as orelhas, o rosto e o pescoço. Não toque nas placas alisadoras quando o aparelho estiver ligado. As partes plásticas junto às placas alisadoras também ficam muito quentes durante a utilização, excepto nas zonas frias.
- ▶ Conserve as placas alisadoras limpas e sem pó, sujidade, laca ou gel. Nunca se sirva do aparelho em combinação com a aplicação de mousse para pentear, laca, gel, etc.
- ▶ Mantenha fora do alcance das crianças.
- ▶ Se o fio deste aparelho se estragar, só deverá ser substituído pela Philips ou por um concessionário autorizado pela Philips de modo a evitar situações gravosas para o utilizador.
- ▶ Para verificações ou reparações, dirija-se sempre a um concessionário autorizado pela Philips. As reparações efectuadas por pessoal não qualificado poderão originar situações extremamente gravosas para o utilizador.
- ▶ Quando terminar, desligue sempre da corrente.
- ▶ Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o guardar.
- ▶ As placas têm um revestimento em cerâmica. Este revestimento desgasta-se com o tempo. Mesmo que isso aconteça, o aparelho continuará a funcionar normalmente.
- ▶ Passada 1 hora após ter sido desligado, o modelador desliga-se automaticamente por uma questão de segurança.

Modelar o cabelo

Passo 1: lavagem do cabelo

Toda a gente gosta de ter um cabelo brilhante e bonito. Uma boa rotina de lavagem do cabelo pode ajudar muito.

- ▶ Quando lavar a cabeça, molhe muito bem o cabelo durante 30 a 60 segundos.

- ▶ Deite um pouco de champô na palma da mão. Espalhe-o entre as mãos e distribua-o uniformemente pelo cabelo.
- ▶ Massaje suavemente o cabelo e o couro cabeludo. Não enrole muito o cabelo nem puxe os cabelos compridos para o couro cabeludo, para evitar que o cabelo fique muito embaraçado.
- ▶ Massaje o couro cabeludo com a ponta dos dedos. Isto estimula a circulação sanguínea e é mais suave para as cutículas do cabelo.
- ▶ Passe muito bem por água porque, se o cabelo ficar mal enxaguado, poderá ficar com aspecto baço. Termine com uma passagem com água fria para dar mais brilho ao cabelo.

Passo 2: secagem do cabelo

Para obter resultados super-suaves, é essencial preparar o cabelo para ser alisado. Seque bem o cabelo com o secador para obter um resultado profissional e suave.

- ▶ Depois da lavagem, esprema o cabelo com as mãos para lhe retirar o excesso de água e depois passe uma toalha para secar um pouco mais. Com um pente, desembarace o cabelo com cuidado, das raízes para as pontas.
- ▶ Divida o cabelo em madeixas, prendendo-as com molas, a começar pela parte de trás.
- ▶ Seque cada madeixa, puxando e alisando o cabelo com uma escova, seguindo esse movimento com o secador, com o bico do secador virado para as pontas.
- ▶ Quando terminar de secar cada madeixa, regule o secador para a posição de frio para lhe dar um toque final. Isto fecha as cutículas e deixa o cabelo mais brilhante.
- ▶ *Sugestão: Os Secadores Philips Protect têm uma temperatura de secagem mais baixa e um fluxo de ar mais forte do que os secadores normais. Graças a esta combinação, secam tão rapidamente como os outros secadores mas de uma forma mais suave para o cabelo.*

Passo 3: alisamento do cabelo

Os modeladores para alisar o cabelo são aparelhos potentes e devem ser sempre usados com cuidado.

- ▶ Se usar o modelador incorrectamente ou se o usar numa temperatura errada, poderá ressecar o cabelo ou até mesmo queimá-lo. Siga sempre os quatro passos indicados abaixo para seleccionar a temperatura correcta e indicada para o seu tipo de cabelo! (fig. 2).
 - Seleccionar sempre uma regulação de calor baixa quando utilizar o modelador/alisador pela primeira vez.
 - Para cabelos fortes, encaracolados ou difíceis de alisar, seleccionar uma temperatura média (120°C) a alta (160°C).
 - Para cabelos finos, de textura média ou levemente ondulados, seleccionar uma temperatura média (120°C) a baixa (80°C).
 - Tenha especial cuidado com os cabelos fracos, loiros, descolorados ou pintados porque são mais susceptíveis às altas temperaturas.
- ▶ O visor (G) mostra a temperatura seleccionada e o tempo que resta para a presente sessão de alisamento do cabelo.
 - Verifique no visor a temperatura que foi seleccionada.
 - As barras do visor indicam o tempo de utilização que resta no modelador. O tempo de utilização total é de 60 minutos. A cada 10 minutos desaparece uma das seis barras.

1 Introduza a ficha na tomada eléctrica.

2 Prima o interruptor.

A lâmpada piloto acende-se a encarnado para indicar que o modelador está em aquecimento.

3 Deixe o aparelho aquecer. A regulação por defeito é de 140°C. Nunca deixe o aparelho ligado à corrente sem vigilância.

Durante o aquecimento e quando estiver quente, nunca coloque o aparelho sobre uma superfície que não seja resistente ao calor.

4 Quando a lâmpada piloto passa a verde, é sinal que a temperatura por defeito de 140°C foi atingida. Quando o modelador atinge esta temperatura, poderá então seleccionar a que melhor se adaptar ao seu tipo de cabelo (fig. 2).

- Prima o botão + para aumentar a temperatura ou prima o botão - para diminuir a temperatura. O visor mostra qual a temperatura que foi seleccionada. A lâmpada piloto passa a encarnado para indicar que o modelador está a proceder ao ajuste da temperatura.
- A lâmpada piloto acende-se a verde quando a temperatura seleccionada é alcançada.

5 Penteie ou escove o cabelo para o desembaraçar e amaciar (fig. 3).

Com um pente, divida o cabelo em madeixas. Não faça madeixas muito grossas.

- ▶ *Sugestão: é melhor deixar o alto da cabeça para o fim e começar a alisar o cabelo por baixo.*

6 Não faça madeixas com mais de 5 cm de largura. Coloque a madeixa entre as placas alisadoras e aperte as placas com firmeza.

7 Faça deslizar o modelador ao longo da madeixa durante 5 segundos, da raiz para a ponta, sem parar para evitar que o cabelo aqueça demasiado (fig. 4).

8 Repita este procedimento passados 20 segundos até obter o efeito desejado.

9 Deixe o cabelo arrefecer. Não penteie nem escove o cabelo antes de ter arrefecido para não estragar o efeito que acabou de dar ao cabelo (fig. 5).

Limpeza

1 Desligue o modelador premindo o interruptor.

2 Desligue da corrente.

3 Deixe o aparelho arrefecer por completo sobre uma superfície resistente ao calor.

4 Limpe o aparelho com um pano húmido.

Arrumação

Nunca enrole o fio à volta do modelador.

- 1** Verifique se o aparelho está desligado da corrente.
- 2** Antes de guardar, deixe arrefecer sobre uma superfície resistente ao calor.

Garantia e assistência

Se necessitar de informações ou se tiver algum problema, por favor visite o endereço da Philips em **www.philips.pt** ou contacte o Centro de Informação ao Consumidor Philips do seu país (os números de telefone encontram-se no folheto da garantia mundial). Se não existir um desses Centros no seu País, dirija-se a um agente Philips ou contacte o Departamento de Service da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Resolução de problemas

Se surgir algum problema com o seu modelador para alisar o cabelo e não conseguir resolvê-lo com as indicações que aqui lhe são dadas, por favor contacte um concessionário autorizado pela Philips ou o Centro de Informação ao Consumidor Philips do seu país.

Problema

D O modelador não funciona.

- 1** Talvez haja uma falha de corrente ou talvez a tomada não esteja boa. Verifique se a fonte de alimentação está a funcionar. Se estiver, verifique se a tomada está em condições ligando o aparelho numa outra tomada.
- 2** É possível que o cabo de alimentação esteja estragado. Se o fio do modelador se estragar, deverá sempre ser substituído pela Philips ou por um concessionário autorizado pela Philips de modo a evitar situações gravosas para o utilizador.

Innledning

Den nye Philips Influence!-glatterenheten gir enestående rask og jevn glatting. Med den justerbare temperaturen kan De tilpasse glatterenheten for å oppnå optimale resultater for Deres hår. Platene med keramisk belegg gjør at apparatet glir lett gjennom håret.

Generell beskrivelse (fig. 1)

Apparat

- A** Plater med keramisk belegg
- B** Strømlampe
 - grønn: valgt temperatur er nådd
 - rød: valgt temperatur er ikke nådd
- C** Knapp med + for å øke temperaturen
- D** Knapp med - for å senke temperaturen
- E** Av/på-knapp
- F** Opphengssløyfe
- G** Display: viser valgt temperatur og brukstid
 - **H** Valgt temperatur
 - **I** Brukstid
- J** Kjølign spissområde

Viktig

Les denne bruksanvisningen nøye før apparatet tas i bruk, og ta vare på den for senere referanse.

- D** Apparatet kan brukes på 110-127V nettstrøm eller 220-240V nettstrøm.
- D** For ekstra sikkerhet anbefaler vi å installere en lekkstrømsenhet (RCD), hvor den operative lekkstrømsfrekvensen ikke overstiger 30mA, i strømkretsen som forsyner baderommet. Be elektromontøren om råd.
- D** Hold apparatet unna vann! Ikke bruk det i nærheten av eller over vann i badekar, servanter, oppvaskkummer osv. I baderom må støpselet trekkes ut av kontakten etter bruk, siden nærheten til vann utgjør en risiko, selv når apparatet er slått av.

- ▶ Apparatet blir meget varmt. De varme flatene på apparatet skal ikke komme i direkte kontakt med hender, øyne, ører, ansikt og hals. Glatteplattene må ikke berøres når apparatet er slått på. Plastdelene nær glatteplattene blir også svært varme under bruk, unntatt de kjølige spissområdene.
- ▶ Hold glatteplattene rene og frie for støv, skitt, stylingspray og gel. Apparatet må aldri brukes sammen med stylingmousse, stylingspray, gel osv.
- ▶ Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.
- ▶ Hvis nettleidingen til apparatet blir skadet, må den byttes av Philips eller et servicesenter som er godkjent av Philips, for å unngå farlige situasjoner.
- ▶ Lever alltid apparatet til et Philips-autorisert servicesenter for undersøkelse eller reparasjon. Reparasjon foretatt av ukvalifisert personell kan føre til en ekstremt farlig situasjon for brukeren av apparatet.
- ▶ Trekk alltid ut støpselet etter bruk.
- ▶ Vent til apparatet er avkjølt før De legger det bort for oppbevaring.
- ▶ Plattene har et keramisk belegg. Dette belegget vil etter hvert bli slitt bort. Apparatet vil likevel fungere normalt.
- ▶ Når apparatet har vært på i 1 time, slår det seg automatisk av, av sikkerhetshensyn.

Frisering

Trinn 1: vaske håret

Alle vil ha glansfullt og vakkert hår. En god rutine for hårvask bidrar til å oppnå dette.

- ▶ Når De vasker håret, fukter De først håret grundig i 30-60 sekunder.
- ▶ Ha litt sjampo på håndflaten. Fordel den mellom hendene og gni den jevnt ut i håret.
- ▶ Masser forsiktig håret og hodebunnen. Ikke rufs til håret eller trekk langt hår opp på issen, da dette kan gi floker.

- ▶ **Masser hodebunnen med fingertuppene.** Dette stimulerer blodomløpet og er mer skånsomt for hårsekkene.
- ▶ **Skyll håret grundig, da utilstrekkelig skylling kan gjøre håret glansløst.** Skyll til slutt med kaldt vann for ekstra glans.

Trinn 2: tørke håret

For et best mulig resultat er det viktig å forberede håret til glattingen. Tørk håret ordentlig med hårtørker for et jevnt, profesjonelt resultat.

- ▶ **Etter vask klemmer De forsiktig vannet ut av håret med hendene og tørker håret med et håndkle.** Bruk en kam til forsiktig løsning av floker fra rot til spiss.
- ▶ **Del håret i deler ved hjelp av spenner, bakfra og forover.**
- ▶ **Tørk hver del ved å trekke en glatterbørste nedover hele hårets lengde og følge børsten med hårtørkeren, med munnstykket mot hårspissene.**
- ▶ **Når De er ferdig med å tørke hver enkelt del, setter De hårtørkeren på kald luft for en avsluttende tørking.** Dette lukker hårsekkene og gjør håret mer glansfullt.
- ▶ *Tips: Philips Protect hårtørkere har en lavere tørketemperatur og sterkere luftstrøm enn vanlige hårtørkere. Takket være denne kombinasjonen tørker de håret like fort som vanlige hårtørkere, men på en mer skånsom måte.*

Trinn 3: glatte håret

Glatterenheter er kraftige friserverktøy og bør alltid brukes med forsiktighet.

- ▶ **Hvis De bruker glatterenheten feil eller bruker den ved feil temperatur, kan De tørke håret for mye eller brenne det. Følg alltid de fire trinnene nedenfor for å velge riktig temperatur for Deres hårtype! (fig. 2).**
- Velg alltid en lav temperaturinnstilling når De bruker glatterenheten for første gang.
- For grovt, krøllete eller uregjerlig hår velger De middels (120°C) til høy temperatur (180°C).

- For fint til middels går og hår med myke bølger velger De middels (120°C) til lav temperatur (80°C).
- Vær ekstra forsiktig med blekt, lyst, bleket eller farget hår, da dette lett kan skades ved høy temperaturer.

D Displayet (G) viser valgt temperatur og gjenværende tid av glattingsøkten.

- Displayet viser hvilken temperatur De har valgt.
- Søylene på displayet viser gjenværende brukstid for glatterenheten. Samlet brukstid er 60 minutter. Hvert 10. minutter forsvinner én av de seks søylene.

1 Sett støpselet inn i stikkkontakten.

2 Trykk på av/på-knappen.

Strømlampen lyser rødt for å vise at glatterenheten varmes opp.

3 Vent mens apparatet varmes opp. Standard temperaturinnstilling er 140°C.

La aldri apparatet stå uten tilsyn mens støpselet sitter i stikkkontakten. Sett aldri apparatet på et underlag som ikke er varmebestandig mens apparatet varmes opp og mens det er varmt.

4 Når strømlampen blir grønn, er standardtemperaturen på 140°C nådd. Når apparatet har nådd denne temperaturen, kan De justere temperaturen etter ønske (fig. 2).

- Trykk på + for å øke temperaturen og - for å senke den. Displayet viser hvilken temperatur som er valgt, Strømlampen blir rød for å vise at apparatet justerer temperaturen.
- Strømlampen blir grønn når valgt temperatur er nådd.

5 Gre håret med kam eller børste, slik at det er rett og uten floker (fig. 3).

Del håret i deler med en kam. Ikke ha for mye hår i en del.

- ▶ *Tips: Det er best å skille ut issen og glatte håret under først. Deretter kan håret på issen glattes.*

6 Ta en del som ikke er bredere enn 5 cm. Legg den mellom glatterplatene og trykk håndtakene på apparatet godt sammen.

- 7 Skyv glatterenheten nedover hele hårets lengde i 5 sekunder, fra rot til spiss, uten å stoppe underveis, for å unngå overoppheting (fig. 4).
- 8 Gjenta denne prosessen etter 20 sekunder til håret har fått ønsket utseende.
- 9 La håret avkjøles. Ikke gre eller børst håret før det er avkjølt, ellers ødelegges den nye frisyren (fig. 5).

Rengjøring

- 1 Slå apparatet av ved å trykke på av/på-knappen.
- 2 Koble fra apparatet.
- 3 La apparatet avkjøles helt på et varmebestandig underlag.
- 4 Rengjør apparatet med en fuktig klut.

Oppbevaring

Vinn aldri nettleddningen rundt apparatet.

- 1 Kontroller at støpselet er trukket ut av stikkontakten.
- 2 La apparatet avkjøles på et varmebestandig underlag før De legger det bort til oppbevaring.

Garanti og service

Hvis De trenger service eller informasjon, kan De se Philips' Web-område på www.philips.com eller kontakte Philips Kundetjeneste (se telefonnummer i garantiheftet). Hvis det ikke er noe Philips Kundetjeneste-senter i landet hvor De befinner Dem, kan De kontakte Deres lokale Philips-forhandler eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Feilsøking

Hvis det oppstår problemer med glatterenheten og De ikke kan løse dem ved hjelp av feilsøkingrådene nedenfor, kan De kontakte nærmeste Philips-servicesenter eller Philips Kundetjeneste i landet der De befinner Dem.

Problem

- ▶ **Apparatet virker ikke i det hele tatt.**
- 1** Det kan skyldes strømbrudd eller at det ikke er strøm i stikkontakten. Kontroller strømforsyningen. Hvis denne er i orden, kan De kontrollere om det er strøm i stikkontakten ved å koble til et annet apparat.
- 2** Nettledningen til apparatet kan være skadet. Hvis nettledningen er skadet, må den byttes av Philips eller et servicesenter som er godkjent av Philips, for å unngå farlige situasjoner.

Introduktion

Denna nya Philips Influence!-plattång ger ultrasnabbt och superslätt resultat. Med den ställbara temperaturen kan du anpassa plattången så att du får optimalt resultat för ditt hår. De keramiskt belagda plattorna gör att tången glider lätt genom håret.

Allmän beskrivning (fig. 1)

Plattång

- A** Keramiskt belagda plattor
- B** Indikeringslampa
 - grön: inställd temperatur har uppnåtts
 - röd: inställd temperatur har ännu inte uppnåtts
- C** Plusknapp (+) för att höja temperaturen
- D** Minusknapp (-) för att sänka temperaturen
- E** Strömbrytare
- F** Upphångningsögla
- G** Teckenfönster: visar den inställda temperaturen och användningstiden
 - **H** Inställd temperatur
 - **I** Användningstid
- J** Kallt område

Viktigt

Läs de här instruktionerna noggrant innan du använder apparaten och spara dem för framtida bruk.

- ⓘ Apparaten kan användas med 110-127V eller 220-240V växelström.
 - ⓘ För extra skydd rekommenderar vi 220/240V vägguttag med jordfelsbrytare (brytströmmen bör inte överstiga 30 mA) som installerats enligt gällande föreskrifter. Kontakta behörig elektriker för närmare information.
 - ⓘ Håll apparaten borta från vatten! Använd inte tången nära eller över vatten i badkar, tvättfat, diskbänk osv. Om du vill använda den i badrummet (se jordfelsbrytare) drar du ut stickproppen
- Download from [Www.Somanuals.com](http://www.Somanuals.com). All Manuals Search And Download.

efter användningen eftersom kontakt med vatten alltid kan innebära fara, även när hårtorken är avstängd.

- D Apparaten blir mycket varm. Se till att de varma ytorna inte kommer i direkt kontakt med händer, ögon, öron, ansikte eller hals. Rör inte plattorna när apparaten är påslagen. Plastdelarna nära plattorna blir också mycket varma vid användning, utom de svala spetsarna.
- D Håll plattorna rena och fria från damm, smuts, hårspray och gel. Använd aldrig apparaten tillsammans med hårmousse, hårspray, gel eller liknande.
- D Håll apparaten utom räckhåll för barn.
- D Om nätsladden är skadad måste denna alltid bytas ut av Philips eller en av Philips auktoriserad serviceombud för att undvika skaderisk.
- D Returnera alltid apparaten till Philips serviceombud för undersökning eller reparation. Om reparationer utförs av obehöriga personer kan det leda till ytterst farliga situationer för användaren.
- D Drag alltid ut stickproppen efter användning.
- D Vänta tills apparaten har svalnat innan du lägger undan den.
- D Plattorna har en keramisk beläggning, som med tiden blir sliten. Trots detta kommer apparaten att fortsätta fungera normalt.
- D När apparaten varit påslagen i en timme stängs den av säkerhetsskäl automatiskt av.

Behandla ditt hår

Steg 1: tvätta håret

Alla vill ha blankt och vackert hår. En bra metod för hårtvätt hjälper till för att uppnå detta.

- D När du tvättar håret ska du noggrant blöta ned det i 30 till 60 sekunder.
- D Häll lite shampoo i handflatan. Sprid det i båda händerna och fördela det jämnt i håret.
- D Massera försiktigt hår och hårbotten. Rufs inte till håret eller dra upp långt hår på huvudet eftersom detta kan orsaka tassel.

- ▶ Massera hårbotten med fingertopparna. Det stimulerar blodcirkulationen och är snällt mot hårets yta.
- ▶ Skölj håret noggrant, eftersom dålig sköljning kan ge matt hår. Avsluta med en kall sköljning för extra glans.

Steg 2: torka håret

Om du vill uppnå superslätt resultat måste du förbereda håret för plattången. Torka håret noggrant med en hårtork så att du får ett professionellt, slätt resultat.

- ▶ Efter tvättning ska du krama ur vattnet ur håret och handdukstorka det. Använd en kam och red försiktigt ut håret från hårbotten till topparna.
- ▶ Börja bakifrån och dela upp håret i sektioner med hjälp av hårklämmor.
- ▶ Torka varje sektion genom att dra en borste nedåt genom hela hårets längd, och följ borsten med hårtorken, vars munstycke ska peka mot hårets toppar.
- ▶ När du har torkat alla sektionerna ska du ställa in hårtorken på kall luft och kyla håret med den. Detta stänger till hårets porer och gör det glansigare.
- ▶ *Tips! Philips Protect-hårtorkar har lägre torktemperatur och kraftigare luftflöde än vanliga hårtorkar. Tack vare denna kombination torkar de håret lika snabbt men på ett skonsammare sätt.*

Steg 3: platta till håret

Plattånger är kraftfulla verktyg och ska alltid användas med försiktighet.

- ▶ Om du använder plattången på fel sätt eller vid fel temperatur kan du torka ut håret eller till och med bränna det. Följ alltid nedanstående fyra steg för att välja rätt temperatur för din hårtyp! (fig. 2).
- Välj alltid en låg temperatur när du använder plattången för första gången.
- För grovt, lockigt hår eller hår som är svårt att räta ut ska du välja en medelhög (120°C) till hög (160°C) temperaturinställning.

- För fint, mellanlockigt eller mjukt, vågigt hår ska du välja en medelhög (120°C) till låg (80°C) temperaturinställning.
- Var extra försiktig med ljus, blont, blekt och färgat hår, eftersom det lätt tar skada vid höga temperaturer.

D I teckenfönstret (G) visas den inställda temperaturen och hur lång tid det är kvar på behandlingstiden.

- Kontrollera den inställda temperaturen i teckenfönstret.
- Strecken i teckenfönstret visar den återstående användningstiden för plattången. Den totala användningstiden är 60 minuter. Var tionde minut försvinner ett av de sex strecken.

1 Sätt in stickkontakten i vägguttaget.

2 Tryck på strömbrytaren.

Indikeringslampan lyser rött och visar att plattången värms upp.

3 Låt den bli varm. Standardtemperaturinställningen är 140°C. Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är inkopplad.

Lägg aldrig apparaten på en yta som inte är värmetålig när den värms upp eller är varm.

4 När indikeringslampan blir grön har standardtemperaturen 140°C uppnåtts. Nu kan du själv ställa in önskad temperatur (fig. 2).

- Tryck på knappen + om du vill öka temperaturen eller tryck på knappen - om du vill minska den. Den inställda temperaturen visas i teckenfönstret. Indikeringslampan lyser rött för att visa att temperaturen håller på att ändras.
- Indikeringslampan lyser åter grönt när den inställda temperaturen uppnåtts.

5 Kamma eller borsta håret så att det är utrett och slätt (fig. 3).

Använd en kam och dela in håret i sektioner. Ta inte alltför mycket hår i varje sektion.

- ▶ *Tips! Det är bättre att fästa upp ytterhåret och platta ut underhåret först. Platta sedan ut ytterhåret.*

- 6 Ta en sektion som inte är bredare än 5 cm. Lägg den mellan plattorna och tryck ihop tångens handtag ordentligt.
- 7 Låt platttången glida längs håret under 5 sekunder från rötterna till topparna utan att stanna, så att håret inte överhettas (fig. 4).
- 8 Upprepa detta efter 20 sekunder tills håret fått önskat utseende.
- 9 Låt håret svalna. Kamma eller borsta inte håret förrän det svalnat, eftersom det skulle förstöra den frisyr du just skapat (fig. 5).

Rengöring

- 1 Stäng av apparaten genom att trycka på strömbrytaren.
- 2 Drag ut stickproppen.
- 3 Låt platttången kallna helt på en värmetålig yta.
- 4 Gör ren tången med en fuktad trasa.

Förvaring

Linda aldrig upp sladden runt tången.

- 1 Kontrollera att tången inte är ansluten till elnätet.
- 2 Låt apparaten kallna på en värmetålig yta innan du lägger undan den.

Garanti och service

Om du behöver information eller stöter på problem går du till Philips webbplats på www.philips.com eller kontaktar Philips kundtjänst i ditt eget land (du finner telefonnumret i världsgarantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt eget land, vänder dig till din lokala Philips-återförsäljare eller kontaktar serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Felsökning

Om du får problem med tången och du inte kan lösa dessa med hjälp av nedanstående felsökningsguide kontaktar du närmaste Philips-serviceombud eller Philips kundtjänst.

Problem

► Apparaten fungerar inte alls.

- 1 Orsaken kan vara strömavbrott eller felaktigt vägguttag. Kontrollera att det inte är strömavbrott. Om så inte är fallet, kontrollerar du att uttaget fungerar genom att ansluta en annan apparat.
- 2 Apparatus nätsladd kan vara skadad. Om nätsladden är skadad måste denna alltid bytas ut av Philips eller ett av Philips auktoriserat serviceombud för att undvika skaderisk.

Johdanto

Uusi Philips Influence! -hiustensuoristin suoristaa hiukset todella nopeasti ja erittäin tasaisesti. Lämpötilaa muuttamalla voit säätää laitteen omille hiuksillesi parhaiten sopivaksi. Keramiikkapintaiset suoristuslevyt liukuvat tasaisesti hiuksia pitkin.

Laitteen osat (kuva 1)

Laite

- A** Keramiikkapintaiset suoristuslevyt
- B** Merkkivalo
 - vihreä: valittu lämpötila on saavutettu
 - punainen: valittua lämpötilaa ei ole vielä saavutettu
- C** Pluspainike nostaa lämpötilaa
- D** Miinuspainike laskee lämpötilaa
- E** Käynnistyspainike
- F** Ripustuslenkki
- G** Näyttö: valittu lämpötila ja käyttöaika
 - **H** Valittu lämpötila
 - **I** Käyttöaika
- J** Viileä kärkialue

Tärkeää

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä ohje vastaisen varalle.

- ⦿ Laitetta voi käyttää 110-127 tai 220-240 voltin vaihtovirralla.
 - ⦿ Älä kasta laitetta! Älä käytä laitetta vettä täynnä olevan pesualtaan tai kylpyammeen yms. päällä tai välittömässä läheisyydessä. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina käytön jälkeen, sillä laitteessa on jännite, vaikka sen toiminta on katkaistu. - Jos laite on pudonnut veteen, irrota ensin pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin nostat laitteen vedestä. - Tarkastuta veteen pudonnut laite huollossa ennen käyttöönottoa.
 - ⦿ Laite tulee hyvin kuumaksi. Pidä huoli, etteivät laitteen kuumat pinnat ole suoraan kosketuksessa käsien, silmien, korvien,
- Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.

kasvojen ja niskan kanssa. Älä kosketa suorituslevyjä laitteenollessa toiminnassa. Myös suorituslevyjen lähellä olevat muoviosat tulevat hyvin kuumiksi käytössä, lukuunottamatta viileitä kärkiosia.

- Pidä suorituslevyt puhtaina pölystä ja liasta. Älä käytä laitteen kanssa muotoiluvaahvoja, muotoilusuihkeita, hiusgeelejä yms.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
- Tarkista liitosjohdon kunto säännöllisesti. Jos laitteen liitosjohto vaurioituu, vaihdata se oman turvallisuutesi vuoksi Philips Kodinkoneiden valtuuttamassa huoltoliikkeessä.
- Toimita laite tarkastettavaksi tai korjattavaksi aina Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Ammattitaidottomasti tehty korjaus voi olla käyttäjälle vaaraksi.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytykseen laittamista.
- Suorituslevyissä on keraaminen pinnoite. Pinnoite kuluu aikaa myöten. Vaikka näin tapahtuu, laite toimii silti normaalisti.
- Turvallisuussyistä hiustensuoristimen toiminta katkeaa automaattisesti, kun se on ollut kytkettynä 1 tunnin.

Hiusten muotoilu

Vaihe I: hiusten pesu

Jokainen haluaa kiiltävät ja kauniit hiukset. Hyvä hiustenpesurutiini voi auttaa tämän saavuttamisessa.

- Kun peset hiukset, kastele hiuksia kunnolla 30-60 sekuntia.
- Kaada sampoota kämmenellesi. Levitä se käsiisi ja jaa tasaisesti hiuksiin.
- Hiero hellästi hiuksia ja päänahkaa. Älä käsittele hiuksia kovakouraisesti äläkä vedä pitkiä hiuksia ylös, etteivät ne mene sekaisin.
- Hiero päänahkaa sormenpäillä. Tämä virkistää verenkiertoa ja on hellävaraisempi hiuksille.
- Huuhtelee hiukset hyvin, sillä huonosti huuhdellut hiukset ovat kiillottomat. Huuhtelee lopuksi kylmällä vedellä, mikä antaa lisää kiiltoa.

Vaihe 2: hiusten kuivattaminen

Hyvän lopputuloksen varmistamiseksi on tärkeää valmistella hiukset suoristamista varten. Kuivata hiukset hyvin hiustenkuivaimella, niin että jälki on ammattimaista, sileää.

- ▶ **Pesun jälkeen puristele liika vesi pois hiuksista käsin ja kuivaa sitten hiukset pyyheliinalla. Selvitä hiukset varovasti kammalla juuresta latvoihin asti.**
- ▶ **Jaa hiukset osiin hiuspidikkeiden avulla alkaen niskasta.**
- ▶ **Kuivata jokainen osa vetäen harjaa alas hiuksia pitkin ja seuraten samalla hiustenkuivaimella harjaa suuttimen osoittaessa hiuslatvoihin päin.**
- ▶ **Kun olet kuivattanut kaikki osat, aseta hiustenkuivain viileälle puhallukselle ja viimeistele kuivatus. Tämä sulkee hiussuomut ja saa hiukset kiiltämään.**
- ▶ *Vinkki: Philips Protect -hiustenkuivaimissa on matalampi kuivatuslämpötila ja voimakkaampi puhallus kuin tavallisissa hiustenkuivaimissa. Tästä syystä ne kuivattavat hiukset yhtä nopeasti kuin tavalliset hiustenkuivaimet mutta hellävaraisemmin.*

Vaihe 3: hiusten suoristaminen

Hiustensuoristin on tehokas muotoiluväline ja sitä on aina syytä käyttää varovasti.

- ▶ **Jos käytät hiustensuoristinta väärin tai jos käytät sitä väärällä lämpötilalla, voit kuivattaa hiuksia liikaa tai jopa polttaa ne. Valitse aina hiuslaadullesi oikea lämpötila noudattamalla neljää seuraavaa vaihetta! (kuva 2).**
 - Valitse aina matala lämpötila-asetus, kun alat käyttää hiustensuoristinta ensimmäistä kertaa.
 - Valitse karkeille, kiharaisille tai vaikeasti suoristuville hiuksille keskitason (120°C) tai korkea (160°C) lämpötila.
 - Valitse ohuille, keskivahvoille tai loivasti kiharoille hiuksille keskitason (120°C) tai matala (80°C) lämpötila.

- Ole erityisen varovainen vaaleiden, valkaistujen tai värjättyjen hiusten kanssa, sillä ne vaurioituvat helpommin korkeassa lämpötilassa.
- **Näytössä (G) näkyy valittu lämpötila ja käyttöjakson jäljellä olevan ajan.**
 - Katso näytöstä, minkä lämpötilan olet valinnut.
 - Näytön palkit ilmoittavat hiustensuoristimen jäljellä olevan käyttöajan. Käyttöaika on 60 minuuttia. Joka kymmenes minuutti yksi kuudesta palkista häviää.

1 Työnnä pistotulppa pistorasiaan.

2 Paina käynnistuspainiketta.

Merkkivalo syttyy punaisena osoitukseksi siitä, että hiustensuoristin lämpiää.

3 Anna laitteen lämmetä. Oletusasetuksen mukainen lämpötila on 140°C.

Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on liitetty pistorasiaan.

Älä aseta laitetta alustalle, joka ei kestä kuumaa, kun laite lämpiää ja kun se on kuuma.

4 Kun merkkivalo vaihtuu vihreäksi, oletusasetuksen mukainen lämpötila (140°C) on saavutettu. Kun laite on saavuttanut tämän lämpötilan, voit säätää lämpötilan itsellesi sopivaksi (kuva 2).

- Nosta lämpötilaa painamalla pluspainiketta tai laske lämpötilaa painamalla miinuspainiketta. Näyttö osoittaa valitsemasi lämpötilan. Merkkivalo vaihtuu punaiseksi osoitukseksi siitä, että laite säätää lämpötilaa.
- Merkkivalo vaihtuu vihreäksi, kun valittu lämpötila on saavutettu.

5 Kampaa tai harjaa hiukset selviksi ja sileiksi (kuva 3).

Jaa hiukset kammalla osiin. Älä ota yhteen osaan liikaa hiuksia.

- ▶ *Vinkki: kannattaa ensin nostaa päältaelt hiukset ylös ja aloittaa suoristaminen alahiuksista. Sen jälkeen suoristetaan päällä olevat hiukset.*

- 6 Ota enintään 5 cm leveä osa hiuksia. Aseta se suoristuslevyjen väliin ja purista laitteen kädensijat tiukasti yhteen.
- 7 Vedä hiustensuoristinta alaspäin hiuksia pitkin juuresta hiuslatvaan 5 sekuntia ilman pysähdyksiä, etteivät hiukset kuumene liikaa (kuva 4).
- 8 Toista toimenpide aina 20 sekunnin kuluttua, kunnes haluttu lopputulos on saatu.
- 9 Anna hiusten jäähtyä. Älä kampa tai harjaa hiuksia, ennen kuin ne ovat jäähtyneet, muuten voit pilata juuri luomasi hiustyylin (kuva 5).

Puhdistus

- 1 Katkaise laitteen toiminta painamalla käynnistuspainiketta.
- 2 Irrota pistotulppa pistorasiasta.
- 3 Anna laitteen jäähtyä kokonaan kuumankestävällä alustalla.
- 4 Puhdista laite kostealla liinalla.

Säilytys

Älä kierrä liitosjohtoa laitteen ympärille.

- 1 Irrota pistotulppa pistorasiasta.
- 2 Anna laitteen jäähtyä kuumankestävällä alustalla ennen säilytykseen laittamista.

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, katso Philipsin www.sivuja osoitteesta www.philips.com tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös kääntyä lähimmän Philips-kauppiaan puoleen tai ottaa suoraan yhteyden Hollantiin Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n Service-osaan.

Tarkistusluettelo

Jos laitteen käytössä on ongelmia etkä pysty ratkaisemaan niitä alla olevan tarkistusluettelon avulla, ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun tai Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.

Ongelma

► Laite ei toimi lainkaan.

- 1** Ehkä on sattunut sähköhäiriö tai sulake on palanut. Tarkista, että sähkö toimii. Tarkista, että pistorasiaan tulee jännite, liittämällä pistorasiaan jokin toinen laite.
- 2** Laitteen liitosjohto saattaa olla viallinen. Jos laitteen liitosjohto vaurioituu, se on oman turvallisuutesi vuoksi syytä vaihdattaa Philips Kodinkoneiden valtuuttamassa huoltoliikkeessä.

Introduktion

Det nye Philips Influence fladjern gør lynhurtigt håret glat og super blødt. Temperaturen kan indstilles, så du opnår det bedste resultat i netop dit hår. Den keramiske belægning på pladerne sikrer, at fladjernet glider let og helt ubesværet gennem håret.

Generel beskrivelse (fig. 1)

Apparat

- A** Plader med keramisk belægning
- B** Kontrollampe
 - grøn: Den valgte temperatur er opnået.
 - rød: Den valgte temperatur er endnu ikke opnået.
- C** + knap til forøgelse af temperaturen
- D** - knap til sænkning af temperaturen
- E** On/off-knap (tænd/sluk)
- F** Løkke til ophæng
- G** Display: viser den valgte temperatur og anvendelsestid
 - **H** Valgt temperatur
 - **I** Anvendelsestid
- J** Cool tip-omåde - bliver ikke varmt

Vigtigt

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem, inden du tager fladjernet i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

- ▶ Dette apparat kan anvendes ved 110-127 Volt AC eller 220-240 Volt AC.
- ▶ Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at du får installeret et 30mA HFI-relæ i den gruppe, der forsyner badeværelset med strøm. Rådfør dig eventuelt med din elinstallatør.
- ▶ Beskyt apparatet mod vand! Dette produkt må ikke anvendes i nærheden af vand eller over vand, for eksempel badekar, håndvaske eller lignende. Når du anvender apparatet i

badeværelset, skal du altid tage stikket ud af stikkontakten straks efter brug, da vand i umiddelbar nærhed altid udgør en risiko - også selvom apparatet er slukket.

- Fladjernet bliver meget varmt. Sørg for, at dets varme overflader ikke kommer i direkte kontakt med hænder, øjne, ører, ansigt og hals. Rør ikke ved glattepladerne, når apparatet er tændt. Plastdelene omkring glattepladerne kan også blive meget varme under brug med undtagelse af Cool tip-området i spidsen.
- Sørg for at holde glattepladerne fri for støv, snavs, hårlak og -gelé. Produktet må aldrig bruges sammen med hårsikum, hårspray, hårgelé etc.
- Sørg for, at børn ikke kan få fat i apparatet.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips eller autoriseret Philips serviceværksted for at undgå efterfølgende fare ved brug af apparatet.
- I tilfælde af eftersyn/reparation skal apparatet altid indleveres til Philips eller autoriseret Philips serviceværksted. En ukvalificeret reparation kan betyde, at brugeren udsættes for stor risiko ved efterfølgende brug af apparatet.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.
- Læg ikke apparatet væk, før det er helt afkølet.
- Pladerne har en keramisk belægning, som nedslides med tiden. Dette forhindrer dog ikke, at apparatet kan bruges som normalt.
- Af sikkerhedsmæssige årsager slukker apparatet automatisk, når det har været tændt i 1 time.

Sådan sætter du håret

Trin 1: Sådan vasker du håret

Alle vil gerne have skinnende og smukt hår. Dette kan blandt andet opnås ved omhyggelig og regelmæssig hårvask.

- Når du vasker hår, skal du først skylle det i 30 til 60 sekunder.
- Hæld shampoo op i håndfladen - fordel den mellem hænderne og dernæst jævnt i håret.
- Massér forsigtigt shampooen ind i hår og hårbund. Pas på, at håret ikke filtrer, være ekstra påpasselig ved langt hår.

- ▶ **Massér hovedbunden med fingerspidserne.** Dette stimulerer blodcirkulationen og skåner hårsækkene.
- ▶ **Skyl håret grundigt, da det ellers kan blive livløst.** Skyl til sidst håret med koldt vand for at give det ekstra glans.

Trin 2: Sådan tørrer du håret

For at opnå et super blødt resultat er det vigtigt, at håret forberedes, inden det glattes. Tør håret grundigt med en hårtørrer for at sikre et professionelt, blødt resultat.

- ▶ **Når håret er vasket, skal du klemme overskydende vand ud af håret og tørre det med et håndklæde.** Brug en kam til forsigtigt at rede håret ud fra rod til spids.
- ▶ **Opdel håret i sektioner med hårklemmer/clips og start med nakkehåret.**
- ▶ **Tør hver sektion ved at trække en fønbørste igennem den, mens du følger børsten med hårtørreren, og fønnæbbet peger ud mod hårspidserne.**
- ▶ **Når du har tørret alt håret, skal du indstille hårtørreren, så den til sidst tørrer med kold luft.** Det lukker hårsækkene og gør håret mere glansfuldt.
- ▶ *Tip: Philips Protect-hårtørrere har en lavere tørretemperatur og en kraftigere luftstrøm end almindelige hårtørrere. Takket været denne kombination tørrer de håret lige så hurtigt som almindelige hårtørrere, men på en mere skånsom måde.*

Trin 3: Sådan glatter du håret

Et fladjern er et kraftigt stylingværktøj og skal derfor altid anvendes med forsigtighed.

- ▶ **Hvis du bruger fladjernet forkert eller indstiller temperaturen forkert, kan du udtørre håret og i værste fald brænde det.** Følg derfor de fire nedenstående trin, så du altid får den temperatur, der passer bedst til din hårtype! (fig. 2).
- Vælg altid den laveste varmeindstilling, når du anvender fladjernet for første gang.

- Til kraftigt, krøllet eller genstridigt hår skal du vælge en medium (120°C) til høj varmeindstilling (160°C).
- Til fint, mellemkraftigt eller let bølget hår skal du vælge en medium (120°C) til lav varmeindstilling (80°C)
- Vær ekstra forsigtig med lyst, blondt, afbleget eller farvet hår, idet disse hårtyper lettere beskadiges ved høje temperaturer.

D Displayet (G) viser den valgte temperatur og den resterende glattetid.

- Se den valgte temperaturindstilling i displayet.
- Antallet af blokke viser den resterende glattetid. Den samlede anvendelsestid er 60 minutter. Der forsvinder én blok hvert tiende minut.

1 Sæt stikket i stikkontakten.

2 Tryk på on/off-knappen.

Kontrollampen lyser rødt for at vise, at fladjernet varmer op.

3 Lad apparatet varme op. Det opvarmes automatisk til 140°C.

Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, når strømmen er tilsluttet.

Når apparatet varmer op, og når det er opvarmet, må det aldrig lægges på en overflade, som ikke tåler varme.

4 Når kontrollampen lyser grønt, er apparatet varmet op til den automatiske varmeindstilling på 140°C. Ved denne temperatur, kan du indstille apparatet til den temperatur, du ønsker (fig. 2).

- Tryk på + knappen for at øge temperaturen eller - knappen for at sænke temperaturen. Displayet viser, hvilken temperatur du har valgt. Kontrollampen lyser rødt for at vise, at apparatet er i gang med at indstille temperaturen.
- Kontrollampen lyser grønt, når den valgte temperatur er opnået.

5 Red eller børst håret, så det er blødt og ikke filtret (fig. 3).

Opdel håret i sektioner med en kam. Sørg for, at der ikke er for meget hår i hver sektion.

- ▶ *Tip: Det anbefales at starte med håret i sider og nakke - og glatte toppen til sidst.*

- 6 Tag fat om en hårlok - ikke bredere end 5 cm - placér den mellem glattepladerne - og pres håndtagene helt sammen.
- 7 Træk fladjernet gennem hårlokken fra rod til spids i 5 sekunder - uden at stoppe bevægelsen for at undgå risiko for overophedning (fig. 4).
- 8 Gentag proceduren efter 20 sekunder, indtil du har opnået det ønskede resultat.
- 9 Lad håret køle af. Vent med at rede eller børste det, indtil det er helt afkølet, da du ellers kan ødelægge den frisure, du netop har sat (fig. 5).

Rengøring

- 1 Sluk for apparatet ved at trykke på on/off-knappen.
- 2 Tag stikket ud af stikkontakten.
- 3 Lad apparatet køle helt af på en overflade, der tåler varme.
- 4 Rengør apparatet med en fugtig klud.

Opbevaring

Undlad at vikle ledningen rundt om apparatet.

- 1 Sørg for, at stikket er taget ud af stikkontakten.
- 2 Lad apparatet køle af på en overflade, der tåler varme, før du lægger det væk.

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises venligst til Philips hjemmeside på adressen: www.philips.com eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee"-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radioforstyrrelser.

Download from www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.

Fejlsøgningsguide

Hvis der opstår problemer med fladjernet, som du ikke kan løse ved hjælp af nedenstående, kan du kontakte din lokale Philips forhandler eller nærmeste Philips Kundecenter.

Problem

► **Apparatet virker slet ikke.**

- 1** Der kan være strømafbrydelse eller noget galt med stikkontakten. Kontrollér, om strømforsyningen er i orden. Kontrollér om stikkontakten virker, ved at tilslutte et andet apparat.
- 2** Netledningen til apparatet kan være beskadiget. Er dette tilfældet, må netledningen kun udskiftes af Philips eller autoriseret Philips serviceværksted, for at undgå efterfølgende fare ved brug af apparatet.

Εισαγωγή

Αυτός ο καινούργιος ισιωτής μαλλιών Influence της Philips ισιώνει γρήγορα και απαλά τα μαλλιά σας. Η ρυθμιζόμενη θερμοκρασία σας δίνει τη δυνατότητα να προσαρμόσετε τον ισιωτή για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα στα μαλλιά σας. Οι πλάκες με κεραμική επίστρωση διασφαλίζουν εύκολη κίνηση ανάμεσα στα μαλλιά.

Γενική περιγραφή (εικ. I)

Συσκευή

- A** Πλάκες με κεραμική επίστρωση
- B** Ενδεικτική λυχνία
 - πράσινη: έχει επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία
 - κόκκινη: δεν έχει επιτευχθεί ακόμη η επιλεγμένη θερμοκρασία
- C** Κουμπί + για αύξηση της θερμοκρασίας
- D** Κουμπί -για μείωση της θερμοκρασίας
- E** Κουμπί on/off
- F** Γαντζάκι για κρέμασμα
- G** Οθόνη: δείχνει την επιλεγμένη θερμοκρασία και το χρόνο χρήσης
 - **H** Επιλεγμένη θερμοκρασία
 - **I** Χρόνος χρήσης
- J** Ψυχρή περιοχή

Σημαντικό

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για να τις συμβουλευέστε στο μέλλον.

- D** Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί στα 100-127 AC volt ή στα 220-240 volt AC.
 - D** Για επιπρόσθετη προστασία, σας συμβουλεύουμε να εγκαταστήσετε ένα σύστημα κυκλώματος αντίστασης (RCD) που λειτουργεί με ασφάλεια και δεν ξεπερνά τα 30mA
- Download from [Www.Somanuals.com](http://www.Somanuals.com). All Manuals Search And Download.

στοηλεκτρικό κύκλωμα που υπάρχει στο μπάνιο. Ρωτήστε τον ηλεκτρολόγο σας για περαιτέρω απορίες.

► Κρατήστε αυτή τη συσκευή μακριά από το νερό! Μην τη χρησιμοποιείτε κοντά ή πάνω από μπανιέρες, νιπτήρες, νεροχύτες κτλ. που είναι γεμάτα νερό. Όταν τη χρησιμοποιείτε στο μπάνιο, βγάλτε τη συσκευή από το ρεύμα μετά τη χρήση εφόσον το να βρίσκεται κοντά στο νερό, την καθιστά επικίνδυνη, ακόμη και όταν είναι κλειστή.

- Η συσκευή ζεσταίνεται πολύ. Μην αφήνετε τις ζεστές επιφάνειες της συσκευής να έρθουν σε απευθείας επαφή με τα χέρια, τα μάτια, το πρόσωπο και το λαιμό. Μην ακουμπάτε τις πλάκες ισιώματος όταν η συσκευή είναι αναμμένη. Τα πλαστικά μέρη κοντά στις πλάκες ισιώματος επίσης ζεσταίνονται πολύ κατά τη χρήση εκτός από την ψυχρή περιοχή.
- Κρατήστε τις πλάκες ισιώματος καθαρές χωρίς σκόνη, βρωμιά, σπρέι και ζελέ διαμόρφωσης. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε συνδυασμό με αφρό διαμόρφωσης, σπρέι διαμόρφωσης, ζελέ κτλ.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- Αν το καλώδιο αυτής της συσκευής έχει φθαρεί, θα πρέπει πάντα να αντικαθίσταται από τη Philips ή ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις.
- Πάντα να επιστρέφετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο σέρβις της Philips για έλεγχο ή επισκευή. Η επισκευή από ανεπίσημο προσωπικό μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο για το χρήστη.
- Να βγάζετε πάντα το φισ της συσκευής από το ρεύμα μετά τη χρήση.
- Περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή για να την αποθηκεύσετε.
- Οι πλάκες έχουν κεραμική επίστρωση. Αυτή η επίστρωση θα φθαρεί με το πέρασμα του χρόνου. Όταν συμβεί αυτό, η συσκευή θα συνεχίσει να λειτουργεί κανονικά.
- Αν βρίσκεται σε λειτουργία για 1 ώρα, ο ισιωτής μαλλιών θα βγάλει αυτόματα για λόγους ασφαλείας

Φορμάρετε τα μαλλιά σας

1ο βήμα: λούστε τα μαλλιά σας

Όλοι θέλουν λαμπερά και όμορφα μαλλιά. Ένα καλό λούσιμο μπορεί να βοηθήσει να το επιτύχετε.

- ▶ Όταν λούζετε τα μαλλιά σας, βρέξτε τα σχολαστικά για 30-60 δευτερόλεπτα.
- ▶ Ρίξτε λίγο σαμπουάν στην παλάμη σας. Απλώστε το στα χέρια σας και κατανέμετέ το ομοιόμορφα στα μαλλιά σας.
- ▶ Κάντε απαλό μασάζ στα μαλλιά και στο κεφάλι. Μην κάνετε απότομες κινήσεις και μην τραβάτε τα μαλλιά, διότι μπορεί να δημιουργηθούν κόμποι.
- ▶ Κάντε μασάζ στο κεφάλι με τα δάκτυλά σας. Αυτό ενεργοποιεί την κυκλοφορία του αίματος και κάνει πιο απαλές τις ρίζες των μαλλιών.
- ▶ Ξεπλύνετε πολύ καλά τα μαλλιά, διότι το κακό ξέπλυμα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα θαμπά μαλλιά. Ολοκληρώστε ξεπλένοντάς τα με κρύο νερό για έξτρα λάμψη.

2ο βήμα: στεγνώστε τα μαλλιά σας

Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα, είναι βασικό να προετοιμάσετε τα μαλλιά σας για ίσιωμα. Στεγνώστε καλά τα μαλλιά σας με ένα σεσουάρ ώστε να είναι απαλά.

- ▶ Μετά το πλύσιμο, βγάλτε το περιττό νερό από τα μαλλιά σας με τα χέρια σας και μετά στεγνώστε τα με μια πετσέτα. Χρησιμοποιήστε μια χτένα για να ξεμπλέξετε τα μαλλιά σας από τις ρίζες προς τις άκρες.
- ▶ Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες με κλιπ, αρχίζοντας από το πίσω μέρος.
- ▶ Στεγνώστε κάθε τούφα τραβώντας τη βούρτσα ισιώματος προς τα κάτω σε όλο το μήκος των μαλλιών ενώ ακολουθείτε τη βούρτσα με το σεσουάρ, με το στόμιό του να δείχνει προς τις άκρες των μαλλιών.

- ▶ Μόλις τελειώσετε με το στέγνωμα κάθε τούφας, ρυθμίστε το σεσουάρ στον κρύο αέρα για το τελικό στέγνωμα. Αυτό κλείνει τους πόρους και αφήνει τα μαλλιά σας πιο λαμπερά.
- ▶ *Συμβουλή:* Τα σεσουάρ Philips Protect έχουν χαμηλότερη θερμοκρασία στεγνώματος και πιο δυνατή ροή αέρα από τα συνηθισμένα σεσουάρ. Χάρη σ' αυτό το συνδυασμό, στεγνώνουν το ίδιο γρήγορα με τα συνηθισμένα σεσουάρ αλλά κάνουν τα μαλλιά πιο απαλά.

3ο βήμα: ισιώστε τα μαλλιά σας

Οι ισιωτές είναι δυνατά εργαλεία φορμαρίσματος μαλλιών και θα πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντα με προσοχή.

- ▶ Αν χρησιμοποιήσετε λάθος τον ισιωτή ή αν τον χρησιμοποιήσετε στη λάθος θερμοκρασία, μπορεί να στεγνώσετε υπερβολικά τα μαλλιά σας ή ακόμη και να τα κάψετε. Να ακολουθείτε πάντα τα τέσσερα παρακάτω βήματα για να επιλέξετε τη σωστή θερμοκρασία για τα μαλλιά σας! (εικ. 2).
- Να επιλέγετε πάντα χαμηλή θερμοκρασία όταν αρχίζετε να χρησιμοποιείτε τον ισιωτή μαλλιών για πρώτη φορά.
- Για σκληρά, κατσαρά ή δύσκολα στο ίσιωμα μαλλιά, επιλέξτε μεσαία (120°C) έως υψηλή ρύθμιση θερμοκρασίας (160°C).
- Για λεπτά, μέτρια ή απαλά κυματιστά μαλλιά, επιλέξτε μεσαία (120°C) έως χαμηλή ρύθμιση θερμοκρασίας (80°C).
- Να προσέχετε ιδιαίτερα με τα θαμπά, ξανθά μαλλιά, τα μαλλιά με ντεκαπάζ, ή τα βαμμένα μαλλιά, καθώς είναι ευπαθή σε υψηλές θερμοκρασίες.
- ▶ Η οθόνη (G) δείχνει την επιλεγμένη θερμοκρασία και τον υπόλοιπο χρόνο ισιώματος.
- Κοιτάξτε την οθόνη για να δείτε τη θερμοκρασία που έχετε επιλέξει.
- Οι γραμμές στην οθόνη δείχνουν τον υπολοιπόμενο χρόνο χρήσης της ισιωτικής συσκευής. Ο συνολικός χρόνος χρήσης είναι 60 λεπτά. Κάθε δέκα λεπτά μία από τις έξι γραμμές θα εξαφανίζεται.

1 Βάλτε το φισ στην πρίζα ρεύματος.

2 Πιέστε το κουμπί on/off.

Η ενδεικτική λυχνία κοκκινίζει για να δείξει ότι ο ισιωτής θερμαίνεται.

3 Αφήστε τη συσκευή να θερμανθεί. Η προκαθορισμένη ρύθμιση είναι 140°C.

Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι στην πρίζα.

Μην ακουμπάτε ποτέ τη συσκευή σε επιφάνειες μη ανθεκτικές στη θερμότητα όταν θερμαίνεται και όταν είναι ζεστή.

4 Όταν η ενδεικτική λυχνία πρασινίσει έχει επιτευχθεί η προκαθορισμένη θερμοκρασία των 140°C. Μόλις η συσκευή φθάσει σ' αυτή τη θερμοκρασία, μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία όπου επιθυμείτε (εικ. 2).

- Πιέστε το κουμπί + για να αυξήσετε τη θερμοκρασία ή πιέστε το κουμπί - για να τη μειώσετε. Η οθόνη σας δείχνει τι θερμοκρασία έχετε επιλέξει. Η ενδεικτική λυχνία κοκκινίζει για να δείξει ότι η συσκευή ρυθμίζει τη θερμοκρασία.
- Η ενδεικτική λυχνία πρασινίζει όταν επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία.

5 Χτενίστε ή βουρτσίστε τα μαλλιά σας έτσι ώστε να είναι ξέμπλεκα και απαλά (εικ. 3).

Χρησιμοποιήστε μια χτένα για να χωρίσετε τα μαλλιά σε τούφες. Μη βάζετε πολλά μαλλιά σε μια τούφα.

- ▶ *Συμβουλή: είναι καλύτερο να χωρίσετε σε τούφες το πάνω μέρος του κεφαλιού και να ισιώσετε πρώτα τα μαλλιά που βρίσκονται από κάτω. Μετά ισιώστε το πάνω μέρος.*

6 Πάρτε μια τούφα όχι φαρδύτερη από 5 εκ. Τοποθετείστε τη ανάμεσα στις πλάκες ισιώματος και πιέστε τις λαβές της συσκευής σφιχτά μεταξύ τους.

7 Κυλίστε τον ισιωτή προς τα κάτω σε όλο το μήκος των μαλλιών για 5 δευτερόλεπτα, από τη ρίζα στις άκρες, χωρίς να σταματήσετε για να αποφύγετε την υπερθέρμανση (εικ. 4).

- 8 Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία μετά από 20 δευτερόλεπτα μέχρι να επιτύχετε την επιθυμητή εμφάνιση.
- 9 Αφήστε τα μαλλιά σας να κρυώσουν. Μην τα χτενίσετε ή τα βουρτσίσετε πριν κρυώσουν, διότι αυτό μπορεί να καταστρέψει το χτένισμα που μόλις δημιουργήσατε (εικ. 5).

Καθαρισμός

- 1 Σβήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί on/off.
- 2 Βγάλτε το φινις της συσκευής από την πρίζα
- 3 Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς σε επιφάνεια ανθεκτική στη θερμότητα.
- 4 Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί.

Αποθήκευση

Μην τυλίγετε ποτέ το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.

- 1 Βεβαιωθείτε ότι έχετε βγάλει τη συσκευή από τη πρίζα.
- 2 Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει σε επιφάνεια ανθεκτική στη θερμότητα πριν την αποθηκεύσετε.

Εγγύηση και σέρβις

Εάν χρειάζεστε πληροφορίες ή έχετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση **www.philips.com** ή επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε τον αριθμό τηλεφώνου στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει τμήμα εξυπηρέτησης πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips, ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Σέρβις των Οικιακών Συσκευών και των συσκευών Προσωπικής Φροντίδας BV της Philips.

Οδηγός ανεύρεσης βλαβών

Αν παρουσιαστούν προβλήματα με τον ισιωτή, και δεν μπορείτε να τα λύσετε με τον παρακάτω οδηγό ανεύρεσης βλαβών, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κέντρο σέρβις Philips ή το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών Philips στη χώρα σας.

Πρόβλημα

► Η συσκευή δε λειτουργεί καθόλου.

- 1** Ίσως υπάρχει διακοπή ρεύματος ή η πρίζα δεν λειτουργεί. Ελέγξτε αν υπάρχει παροχή ρεύματος. Αν υπάρχει, ελέγξτε αν λειτουργεί η πρίζα τοποθετώντας μια άλλη συσκευή.
- 2** Ίσως έχει φθαρεί το καλώδιο της συσκευής. Αν το καλώδιο αυτής της συσκευής έχει φθαρεί, θα πρέπει πάντα να αντικαθίσταται από τη Philips ή ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις.

Giriř

Yeni Philips Influence Sa Dzleřtiricisi abuk ve kolay kullanım için özel olarak geliřtirilmiřtir. Ayarlanabilen sıcaklık kontrolü sayesinde saçınızın en iyi görünüme ulařmasını saęlayabilirsiniz. Seramik kaplı düzleřtirme plakaları sa üzerinde kayarak yaptığı etki ile saçınızın ultra yumuřak bir görünüm almasını saęlar.

Genel tanım (řek. I)**Cihaz**

- A** Seramik kaplı plakalar
- B** Pilot iřık
 - yeřil: seçilen sıcaklığa ulařıldı.
 - kırmızı: henüz seçilen sıcaklığa ulařılmadı.
- C** Isıyı yükseltici + düęmesi
- D** Isıyı azaltıcı - düęmesi
- E** Açma/kapama düęmesi
- F** Asma halkası
- G** Gösterge: Seçilen ısı derecesini ve kullanım süresini gösterir.
 - **H** Seçilen sıcaklık
 - **I** Kullanım süresi
- J** El yakmaz bölge

nemli

Cihazı kullanmadan önce, kullanım ile ilgili bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride bařvurmak için saklayın.

- D** Cihaz I 10-127 veya 220-240 arası voltajlarda kullanıma uygundur.
- D** Ek koruma olarak, banyo odasını besleyen elektrik devresinde, beyan deęeri 30 mA'yi ařmayan artık çalıřma akımlı bir artık akım düzeni (RDC)'nin kullanıldıđı bir tesisatın bulundurulması tavsiye olunur. Tavsiye için elektrikinize danıřın.
- D** Bu cihazı sudan uzak tutun! Bu ürünü banyo, lavabo vb. suyla dolu yerlerin yakınında veya üzerinde kullanmayın. Eęer banyoda kullanırsanız, cihaz kapalı olduęunda dahi, suya yakın olması belirli

bir risk yaratacağından, kullanım sonrasında cihazın fişini çekin. Bir Saç Kurutucu banyo odasında kullanıldığında, kurutma işlemi sona erdikten sonra kurutucu fişini prizden çıkarınız, çünkü kurutucu devresi açık da olsa, suya yakınlık, bir tehlike arz eder.

- Cihaz çok ısınmaktadır. Bu yüzden cihazı el, göz, kulak, yüz ve boyun bölgelerinizden uzak tutun. Cihaz çalışır durumda iken düzleştirici plakalara dokunmaktan kaçının. El yakmayan uç dışındaki düzleştirme plakalarına yakın plastik bölümlerde ısınacağından değmemek için dikkatli olun.
- Düzleştirici plakaları, temiz tutun. Toz, kir, şekillendirici sprey ve saç jellerinden uzak tutun. Cihazı kesinlikle saç şekillendirici mousse veya spreyleyler ile kullanmayın.
- Cihazı çocukların ulaşabilecekleri yerlerden uzak tutun.
- Cihazın elektrik kordonu herhangi bir şekilde zarar görmüşse, yalnız Philips orjinal cihazlar kullanılarak orjinal parçaları ile yetkili Philips servislerinde tamir edilmeli veya değiştirilmelidir.
- Cihazın kontrolü veya tamirâtı için, her zaman yetkili bir Philips servis merkezine götürün. Yetkili olmayan kişilerce yapılan tamirat, kullanıcı için tehlikeli durumlara sebep olabilir.
- Kullanım sonrasında, cihazı her zaman prizden çekin.
- Cihazı saklamadan önce, soğumasını bekleyin.
- Plakalar seramik kaplama ile kaplıdır. Kaplama zaman içinde aşınabilir. Fakat bu durumda bile cihaz normal olarak düzenli bir şekilde çalışmaya devam edecektir.
- Cihaz çalışmaya başladıktan 1 saat sonra güvenlik sistemi tarafından otomatik olarak kapanacaktır.

Saçınıza şekil verme

Etap 1: Saçın yıkanması

Herkes parlak ve güzel bir saça sahip olmak ister. Saçınızı düzenli olarak yıkayarak bunu sağlayabilirsiniz.

- Saçınızı yıkadığınızda, saç 30-60 saniye arasında ıslatın.
- Avucunuza bir miktar şampuan alın. İki avucunuz arasında şampunu yayarak saçınıza orantılı bir biçimde dağıtın.

- ▶ Saçınıza ve saç derinize masaj yapın. Yavaşça ve yumuşak hareketler masaj yapın aksi halde saç karışabilir.
- ▶ Parmak uçlarınız ile saç derinize masaj yapın. Bu sayede kan dolaşımı artacaktır.
- ▶ Saçı yıkayarak tüm şampuanı akıtın. Tekrar son bir kez yıkayarak daha fazla parlamasını sağlayın.

Etap 2: Saçı Kurutma

Saçın çok düzgün bir şekil almasını sağlamak için saçınızı düzleştirmeye hazırlamanız gerekir. Saçınız saç kurutma makinesi ile kurutun.

- ▶ Yıkadıktan sonra, saçınızdaki fazla suyu eliniz ile sıkarak veya havlu ile kurutun. Tarak ile saçınızı tarayın düz bir görünüm almasını sağlayın.
- ▶ Başınızın arka kısmından başlayarak, toka yardımı ile saçınızı tutamlara ayırın.
- ▶ Saçınızın tutamlarını düzleştirici fırçaya sardıktan sonra saç kurutma cihazını kullanarak fırçayı aşağı saç uçlarına doğru çekerek saçınızı kurutun.
- ▶ Saç tutamlarını kuruttuktan sonra, saç kurutma cihazını soğuk ayara getirerek kurutmayı sonuçlandırın. Soğuk akım sayesinde saç uçlarındaki kırıklar kapanacak ve saç daha parlak gözükecektir.
- ▶ *İpucu: Philips nem koruma özellikli saç kurutma makineleri diğer saç kurutma makinelerine oranla çıkan hava akımı sıcaklığı daha düşük fakat tatbik edilen akım daha kuvvetlidir. Bu sayede bu saç kurutma makineleri ile saç yıpranmadan hızlı bir şekilde kurutulur.*

Etap 3: Saçınızı düzleştirme

Saç düzleştirme cihazları kuvvetli şekillendirme araçları olduklarından, kullanırken dikkatli olun.

- ▶ Cihazı yanlış kullanıyorsanız veya yanlış ısı derecesi kullanılıyorsa, saçınızı aşırı kurutabilir hatta yakabilirsiniz. Saçınız için doğru sıcaklık derecesini seçerken mutlaka 4 etap'ı takip edin (şek. 2).
- Saç düzleştiricisini ilk defa kullandığınızda daima en düşük sıcaklık seviyesinden başlayınız.

- Kalın telli saçlar; kıvrıkcık ve inatçı saçlar için orta sıcaklık ayarı (120°C) ile yüksek sıcaklık ayarlarını(160°C) seçin.
- İnce telli saçlar; yarı dalgalı saçlar için orta sıcaklık ayarı (120°C) ile düşük sıcaklık (80°C)

ayarlarını seçin.

- Açık renkli, sarı, röfleli ve boyalı saçlar çok aşırı ısılarla hassas ve çabuk etkilenecek cinsten olduklarından ekstra özen gösterin.

► Göstergede seçilen sıcaklık ayarı ve kalan düzleştirme seans süresi belirecektir.

- Göstergedeki seçtiğiniz sıcaklık ayarına bakın.
- Göstergedeki çubuklar kalan düzleştirme sürelerini gösterir. Toplam kullanım süresi 60 dakikadır. Her on dakikada bir bir çubuk kaybolacaktır.

1 Fişi prize takınız.

2 Açma/kapama düğmesine basın.

Kırmızı pilot ışık cihazın ısınmaya başladığını belirtir.

3 Cihazı ısınmaya bırakın. Ulaşılabilecek ısı 140°C.derecedir.

Cihazın fişi prize takılı iken kesinlikle yalnız bırakmayın.

Cihaz ısınırken veya kullanımda iken, kesinlikle sığağa dayanıklı olmayan bir zemine bırakmayın.

4 Pilot ışık yeşil yandığında cihaz 140°C.dereceye ulaşmıştır. Cihaz bu ısıya ulaştığında, sıcaklık ayarını kendinize uygun şekilde ayarlayın (şek. 2).

- Cihaz üzerinde bulunan + düğmesine basarak sıcaklığı arttırabilir - düğmesine basarak azaltabilirsiniz.Göstergede seçtiğiniz sıcaklık ayarı belirecektir. Pilot ışık kırmızı yanarak cihazın ısıyı ayarladığını belirtecektir.

5 Saçınızı tarayarak veya fırçalayarak, olan karışıklıkları açın (şek. 3).

Saçınızı tarak yardımı ile tutamlara ayırın. Her tutama eşit saç bölüştürün.

- *İpucu: Saçınızı düzleştirmeye ilk olarak taç bölümününün alt kısmından başlayın. Daha sonra başın üst bölümüne geçin.*

- 6 Ayırdığınız tutam 5 cm'den daha geniş olmasın. Ayırdığınız tutamı düzleştirici plakalar arasına yerleştirerek cihazın tutma yerlerinden dikkatlice bastırın.
- 7 Düzleştiriciyi aşağıya doğru saçın bitimine kadar 5 saniye içinde kaydırın. Saç diplerinden saç uçlarına kadar saçın aşırı ısınmasına imkan vermeden cihazı aşağıya doğru kaydırın (şek. 4).
- 8 İstedığınız görüntüyü elde edene kadar bu uygulamayı her 20 saniyede bir uygulayın.
- 9 Saçınızı soğumaya bırakın. Saçınız soğumadan tarak veya fırça ile taramayın. Aksi halde saçınızın şekli deforme olacaktır (şek. 5).

Temizleme

- 1 Açma/kapama düğmesine basarak cihazı kapatın.
- 2 Cihazı prizden çıkartın.
- 3 Cihazı soğuması için, sıcaklığa dayanıklı bir zeminde muhafaza edin.
- 4 Cihazı nemli bir bez ile silerek temizleyiniz.

Saklama

Elektrik kordonunu kesinlikle cihazın etrafına sarmayın.

- 1 Cihazın fişinin prizde olmadığından emin olunuz.
- 2 Cihazı saklamadan önce sıcaklığa dayanıklı bir zeminde bekleterek soğumasını bekleyin.

Garanti & servis

Bir bilgiye ihtiyacınız olursa veya bir probleminiz olursa, lütfen www.philips.com.tr adresinden Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizdeki Philips Tüketici Danışma Merkezini arayın (telefon numarasını Uluslararası Garanti kitapçığında bulabilirsiniz). Eğer ülkenizde Tüketici Danışma Merkezi yoksa, yerel Philips bayinize baş vurun veya Philips Ev Aletleri ve Kişisel Bakım Servis Departmanı BV ile iletişim kurun. 0800 261 33 02

Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.

Sorun giderme

Sorun giderme kitapçığında Saç düzelticisi ile karşılaştığınız herhangi bir probleme cevap bulamazsanız, lütfen yetkili Philips servislerine veya ülkenizdeki Philips Tüketici Danışma Hattını arayarak yardım isteyin.

Sorun

► Cihaz çalışmıyor.

- 1 Elektrikler kesilmiş veya priz çalışmıyor olabilir. Güç kaynağının çalışıyor olduğundan emin olun. Güç kaynağı çalışıyor ise, başka bir cihazı prize takarak prizin çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
- 2 Cihazın elektrik kordonu herhangi bir şekilde zarar görmüşse, yalnız Philips orjinal cihazlar kullanılarak orjinal parçaları ile yetkili Philips servislerinde tamir edilmeli veya değiştirilmelidir.



www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222 002 2993 I

Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>